

***Awrads (Zikr)***

From the

**HOLY QUR'AN**

**Compiled and Published**

By

AbdulRahman Abedeen

in

**ENGLISH, SINHALESE, TAMIL AND ARABIC  
TEXTS**

**පරිශුද්ධවූ**

**අල් කූර්ආන් හි**

අවිරාදයන් ( දික්ර )

ප්‍රකාශනය කොට බෙදා හැරීම

අල්හාජ් ඒ ආර් ආබ්දීන්

වසිනි

ඉංග්‍රිසි සිංහල දෙමළ සහ අරාබි භාෂාවලින්

අල්-ඉරාජ්

අවුරාතූකල් (තිකුරු)

அச்சிட்டு வெளியிடுபவர்  
அப்துல்ஹகுமான் ஆபிதீன்

ஆங்கிலம். சிங்களம். தமிழ். அரபி.  
மொழிகளில்

## Contents

Page

- 01. Introduction (English)**  
**01**
- 02. (Sinhalese)**  
**03**
- 03. (Tamil)**  
**05**
- 04. Preface (English)**  
**07**
- 05. (Sinhalese)**  
**13**
- 06. (Tamil)**  
**22**
- 07. Chapter I Allah's**  
**Commands on**  
**Rememberance on him**  
**29**

**08. Chapter II Allah' and His  
Attributes**

**in Al-Quran**

**57**

**09. Annexure I Modes of Zikr**

**81**

**10. Annexure II Most Beautiful  
Names**

**of Allah**

**85**

**11. Annexure III Few Prayers  
(DUWA) 98**

පටුන

පිටුව

1 පිවිසීම	(ඉංග්‍රීසි)	1
	(සිංහල)	3
	(දෙමළ)	
	5	
4 පෙරවදන	(ඉංග්‍රීසි)	
7		
	(සිංහල)	13
	(දෙමළ)	22
7 පළමුවන පරිච්ඡේදය		
අල්ලහ්ට් නැමදිම් හා අදාල ඔහුගේ		
නියෝගයන්	29	
8 දෙවන පරිච්ඡේදය		
අල්කුර්ආන් පවසනුලබන අල්ලාහ්ගේ		
ගුණාංග	57	

9 ஈ஁஁஁஁஁ 1 ஁஁஁஁஁ ஁஁஁஁஁  
81

10 ஈ஁஁஁஁஁ 11 ஈ஁஁஁஁஁஁஁ ஁஁஁஁஁ ஁஁஁஁஁  
85

11 ஈ஁஁஁஁஁ 111 ஈ஁஁஁஁஁ ஁஁஁஁஁஁஁஁ (஁஁஁஁)  
98

.....

**஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁**

**஁஁஁஁஁**

஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁ (஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁)  
1

(஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁) 3  
(஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁)  
5

முன்னுரை (ஆங்கிலம்.)

7

(சுங்களம்)

13

(தமிழ்)

22

ஆத்தியாயம் 1.....

29

அல்லாஹ்வை துதிசெய்தல்

ஆல்-஑ூர்ஆன் கட்டளைகள்

ஆத்தியாயம்

2.....

57

ஆல்-஑ூர்ஆன்கூறும் அல்லாஹ்வின்  
சிபத்துகள்

பின்னினைப்பு 1.....

81

பலவிதமான திக்ருகள்



பின்னினைப்பு 2.....  
85

அல்லாஹ்வின்  
அழகிய திருநாமங்கள்

பின்னினைப்பு 3.....  
98

சில துவாக்கள்

.....

### Foreword

**I have reviewed this book titled Awrads (Dikr) from Al Qur'an written by Al Haj A.R. Abedeen who is the Propaganda Secretary of the All Ceylon Iththihadul Muslimeen.**

**A clear perception of 'ZIKR' has been extracted from Al-Qur'an and published in Tamil, Sinhalese and English in this book, and this would**

**help a great deal for those who are proficient in any of these languages.**

**Some of the Dikr and explanations found elsewhere in the Holy Qur'an has also been given reference to by the author which should be appreciated. Allah's most Beautiful Names (Asmaul Husna) has been laid out with a their meanings, and this too is very commendable indeed.**

**It is becoming very clear from this book that it is due to the Holy Qur'an being read very often, and understanding and grasping the meanings therein, enabled the author to put out this valuable book. We are also aware of the benefits many Muslims would have already derived from this author's previous publication "Prayers from Al-Qur'an".**

**We therefore pray Almighty Allah that He accepts and bless this noble and magnificent piece of work by this author and to afford him the privilege to write more and more Islamic publications of this nature.\***

**Wassalam.**

**Moulavi M.J.M. Reyal, BA,R/Director,  
Dept of Education  
Hony.Secretary,  
All Ceylon Jemmiyathul Ulama,  
211, Orabi Pasha Road,  
Colombo 10.  
1985.**

**\* Note by author: Alhamdulillah!  
Books printed since then-  
In search of the Message from Al-  
Quran-2600 pages,  
DVD on IN SEARCH OF THE  
MESSAGE with Focus on Islam over  
250 subjects,**

**Du'a for success in three languages**

**Sin & repentance**

**Salaat- Mistakes & Rulings in three languages**

**Errors & Misconceptions among some muslims.**

**Brochure on Friday Prayer**

**Prayers from Al Qur'an in four languages.**

**Awrads in Holy Qur'an**

**Website: [www.abideendhawwa.com](http://www.abideendhawwa.com)**

**Moulavi Reyal passed away on**

**11.12.2013 when I was preparing this booklet. again!**

**Innalillahi wainnailayhirajioon.**

### පිටිසීම

සමස්ත ලංකා ඉන්විහාදුල් මුස්ලිම්න්  
ආයතනයේ ප්‍රචාරක ලේකම් අල්හාජී .ඒ.ආර්  
.ආබ්ඩින් මහතා විසින් සකස් කරන ලද  
අල්කුර්ආන්හි අවිරාදුයන් නැමැති ග්‍රන්ථය  
පරිශීලනය කෙළෙමින

අල්කුර්ආනයෙන් උපුටාගෙන ඇතුලත්කොට ඇති, මෙම ග්‍රන්ථය පුරා සඳහන්වී ඇත්තේ දික්ඊ සම්බන්ධ මනා වූ පැහැදිලි කිරීමක් මෙන්ම එය දෙමළ සිංහල ඉංග්‍රීසි යන භාෂා තුනෙන්

එකක් ගැන දැනීමක් ඇති කෙනෙකුට අවිරාදයන්හි අර්ථය දැන ගැනීමට මෙය ඉමහත් ප්‍රයෝජනයකින

ඇතැම් වදන් වල දැකිය හැකි අදහස් ශුද්ධ වූ කුර්ආනය තුල වෙනත් ස්ථානයන්හි සඳහන් වුවද එවා එලෙසින්ම කර්තෘ විසින් නියමිත ස්ථාන වල පෙන්වා දී තිබීම වැදගත් අංශයක් සේ සැලකිය හැක

මෙම ග්‍රන්ථයෙහි අල්ලාහ්තආලාගේ ලක්ෂණ නාමයන් ඇතුලත් වන අස්මාඋල්හුස්නා හි තේරුම් ඇතුලත් කොට තිබීම ප්‍රශ්න සා කල යුතු ක්‍රියාදාමයක් වන්නේය

අල් කුර්ආනය වැඩි වශයෙන් කියවීමේන් හා එහි අර්ථය අවබෝධ කරගැනීමේ උත්සාහය හේතුකොට ගෙන මෙම ග්‍රන්ථය නිර්මාණය වී ඇති බව පැහැදිලි වන්නේය ග්‍රන්ථ කර්තෘ විසින් ලියා ඇති අල් කුර්ආන් ප්‍රාර්ථනා නම්

පොතින් බෝහෝ දෙනෙකු පලනෙලා තිබීම  
අපි දනිමු

එබැවින් මෙම ශ්‍රේෂ්ඨ ක්‍රියාව අල්ලාහ්තභාව  
පිලිගෙන යහළු ලබා දී තවත් මෙවැනි  
සදහම් ග්‍රන්ථයන් ලියා ප්‍රකාශ කිරීමේ  
භාග්‍යය ග්‍රන්ථ කර්තෘට ලබාදෙන මෙන්  
ප්‍රාර්ථනා කරමි

වස්සලාමි

මොලව්

එම්.පී. එම්. ඊයාල්

ප්‍රධාන ලේකම්

සමස්ථ ලංකා ජම්අනුල්ලමාල

211 ඔරාබ් පාසා විදියල

කොළඹ 10ග

## மதிப்புரை

அகில இலங்கைய இத்திஹாதுல்  
முஸ்லிமீன் இலக்கத்தின் பிரசாரச்  
செயலாளர் அல் ஹாஜ் ஏ.ஆர். ஆபிதீன்  
அவர்களால் தொகுக்கப்பட்ட “அல்-குர்ஆன்  
அவ்ராதுகள்” என்ற நூலை  
பார்வையிட்டேன்.

அல்-குர்ஆனிலிருந்து தொகுக்கப்பட்டுள்ள  
இந்நூலில் இடம் பெற்றுள்ள விடயங்கள்  
திக்ரைப் பற்றிய தெளிவான விளக்கத்தை  
தருவதோடு தமிழ் சிங்களம் ஆங்கிலம்

ஆகிய மொழிகளில் ஒன்றைத்  
தெறிந்தவர்கள் அவ்ராதுகளின்  
கருத்துக்களை தாம் தெறிந்த பாசையில்  
புறிந்துக் கொள்வதற்கும் பெறிதும்  
உதவுகின்றன.

சில வசனங்களில் கானப்படும் கருத்துக்கள்  
திருக்குர்ஆனில் வேறு இடங்களில் இடம்  
பெற்றிருந்தால் அத்தகைய வசனங்கல்  
வரும்

இடங்கள் ஆசிரியரால் ஆங்காங்கு  
சுட்டிக்காட்டப்பட்டிருப்பது இந்நூலின்  
சிறப்பம்சங்களுள் ஒன்றாகும். இந்நூலில்

அல்லாஹ்வின் திருநாமங்கள் (அல்  
அஸ்மாஉல் ஹுஸ்னா)மொழிப்  
பெயர்ப்புடன் இடம் பெற்றிருப்பது பெரிதும்  
பாராட்டத்தக்கது.

அல்-குர்ஆனை அதிகமாக ஒதி  
அதன்பொருளை விளங்கும் முயற்சியில்  
அதிகமாக ஈடுபட்டதன் பயனாகவே  
இல்வாறான அறியநூல் உருவாக்கியுள்ளது  
என்பது புலனாகின்றது. “அல்-குர்ஆன்  
பிரார்த்தனைகள்” என்ற தலைப்பில்  
ஆசிரியர் ஏற்கனவே வெளியிட்ட துஆ



தொகுப்பு நூல் மூலம் பலரும் பயன்  
பெற்றதை நாம் அறிவோம்.

எனவே இந்தச்சிறப்பான பணியை  
அல்லாஹுத்தஆலா ஏற்று  
நற்கூலியலிப்பதுடன் மேலும் பல சன்மார்க  
நூல்களை எழுதி வெளிடும் பாக்கியத்தை  
ஆசிரியருக்கு அருள வேண்டுமென  
பிரார்த்திக்கின்றேன்.

வஸ்ஸலாம்.

மௌலவி எம்.ஜே.எம். றியாழ்.டியுஇ  
சு.:னுசைநஉவழசஇ நுனரஉயவழை  
பொதுச்செயலாலர்அகில இலங்கை  
ஜம்இய்யதுல் உலமா

211 ஓராபி பாஷா  
கொழும்பு 10  
1985.

## **INTRODUCTION**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Allah, Most Gracious,  
Most Merciful**

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ

{56:96} الْعَظِيمِ

**56:96-So celebrate with praises the  
name of thy Lord the Supreme**

**Dear Readers,**

**Assalamualaikum warahmathullahi  
wabarakathuhu,**

**The secret keys to open the doors of  
Allah's Mercy is REMEMBERING HIM,  
and "Remembrance of Allah is the  
greatest thing in life without doubt.(  
29:45). Remembering Allah is greater  
than all other divine services. The  
Quran says: " Has not the time arrived  
for the believers that their hearts in  
all humility should engage in the**

**Remembrance of Allah?(57:16). “Will ye laugh and not weep and waste your time in vanities?” (53:60,61): “ By men whom neither traffic nor merchandise can divert from the Remembrance of Allah, nor from Regular Prayer, nor from the practice of Regular Charity”. (24:37)**

**NOTE: Remembrance of Allah is wider than Prayer. It includes silent contemplation and active service of Allah and His Creatures. The Regular Prayer and the Regular Charity are the social acts performed through the organized community.**

### **SPIRIT OF PRAYER AND ITS RITUALS:**

**It should be remembered that too much stress upon forms and rituals should not be given as is now done. Some exert themselves in prolonging or shortening vowel points of verse or**

**pronouncing in a manner that excites laughter.**

**We should not be like the one approaching a king giving more attention to pronunciation and words of a Sa'lam than the spirit of reverence and humility underlying it. More attention should be paid to meaning of words than the words themselves. It is to fill up the mind with electricity of divine love and grandeur which is the cumulative effect of prayer. ONLY;PIETY WILL REACH ALLAH. The Quran says:"It is not their meat or blood that reaches Allah: it is your piety that reaches Him." (23:57) However, verses from the Quran must not be recited hastily. They are themselves so beautiful that they must be lovingly pronounced in tones of rhythmic music. The Quran says:" Recite the Quran in slow measured rhythmic tones.". (73:4)**

## **1). REGULAR; PRAYER:**

**“Prayers have to be steadfast”( 2:3, 2:110) Prayer is the heart of the religion. We Remember Him for His Creation and His cherishing Care. Prayer is the outpouring of the heart to the Great Maker; a sense of faith in a Higher Power for help and guidance - fear of Him with humility; Hope in Him for mercy - showing repentance and regret for the omissions and commissions - constitute PRAYER. Prayers penetrate the divine faith between man and Allah so as to converse with each other. The human mind and the universal mind could talk secretly with each other. Prayer is to nourish the soul like food is for the body. Therefore the soul must be made strong in order to check the flesh gaining upper hand.**

**The Quran makes the most important stress on Prayers, mentioning in several places in the Quran (85) times.**

**When everything is baffled, man who is weak, turns to his Creator Who is Powerful and could help, for succor and relief. Even at the last breath in the bottom of the sea, or in the mouth of the tiger, he shouts for help ' O ALLAH HELP ME'.**

**Man could increase his inner powers as his soul contains vast potentialities of development just like a tiny seed. It is said that more things are wrought by prayer, than this would dreams of. The distinguishing feature between a believer and an unbeliever is Prayer!**

## **II. REMEMBRANCE OF ALLAH:**

**1). This means - to keep in mind: to recall to mind;**

**to meditate on: to bear in mind with gratitude and reverence:  
to praise by frequently mentioning: to rehearse or recite:  
to celebrate or commemorate, that is - to call to remembrance  
by a solemn or public act: to cherish the memory of as a precious possession - to realize the presence of Allah.**

**2). This also relates to ZIKR.**

**Zikr in Sufi devotions represents both:**

- a. A solemn ritual - that is open;**
- b. A spiritual state of mind or heart in which the devotee seeks to realize the**

**presence of Allah – that is secret.**

**NOTE: For beginners one may lead to the other, but in many cases the two may be simultaneous. There is a subtler distinction between the Zikr that is open and the Zikr that is secret.**

**c. Modes of Zikr – besides modes of Zikr through compulsory duties like Prayer, Fasting, Haj and Salaat – there are other modes such as Quran reading, Tasbih, Takbir, Tahmid, Taqdis. Istigfar. Taubah, Duwa and Tauhid (See annexure 1)**

**3). REMEMBRANCE OF ALLAH includes:**

**Every act of service and Goodness;**



**Every kind thought; and  
Every kind deed.**

**This is the service and sacrifice which Allah requires of us! If we fail in this, the loss is ours. We must turn to Allah and do His Will!**

**4). We should remember our Lord within ourselves submissively and fearing in a voice NOT LOUD (7:205)**

**5). To call Him by the most BEAUTIFUL NAMES (7:180)**

**The real significance is that the attributes contained in the Names, shall be followed by men. IMBUE THYSELF IN DIVINE ATTRIBUTES – said t he Prophet (sal). For example: Allah is Rahman (the most compassionate). In showing mercy, He does not distinguish, but sends these and other benefits equally on**

all. Similar should be our kindness shown to all His creatures. Alhamdulillah is (all praise is due to Allah). We must then realize that whatever we do, the credit is due to the Almighty Allah and not to us. So there is nothing for man to boast of and to take pride in the presence of his fellow creatures. In remembering Allah, verbal recitations unattended with the inner significance carry little value. ( 13:14) )See annexure 2).

### **III. ALLAH COMMANDS US TO:**

**Pray (2:31), Adore Him (2:21), Remember Him (2:152), Worship Him (7:206), Celebrate Him (2:239), Revere Him (4:1), Call on Him (7:55), To call Him with the Beautiful Names (7:180), Bow down to Him (7:206), Declare His Glory (17:44), Praise Him (13:13), Fall down in prostration to**

**Him(13:15), Magnify Him (17:111),  
Serve Him (20:14), Proclaim Him  
(96:1), Show Him Gratitude (25:62),  
etc., ( All these Commands and many  
more are given in CHAPTER 1)**

**Iv. TO PRACTICE THE ABOVE  
COMMANDS: Allah says “Celebrate  
Allah’s praises in the manner He has  
taught you which ye knew not before  
“ (2:239) What does the Quran say  
about Allah and how He is described  
in the Quran are found in**

## **CHAPTER 2.**

**V. HADHIS:**

**1, ABU DHARR JUNDUB IBN JUNADA  
(RAL) & ABUABD AR-RAHMAN  
MU’ADH (Ral) reported that the  
Apostle said: “Fear Allah wherever  
you are, and follow up a bad deed with  
a good one and it will wipe it out, and**

**behave well towards people. (Al Tirmidhi)**

**2. ABU HURAIRAH AND ABU SAYEED REPORTED THAT THE Apostle said:” If a people keep sitting and remember Allah, the Angels surround them, Blessing encompasses them, Peace descends on them, and Allah speaks of them to those near Him. (Muslim)**

**3. ABU HURAIRAH reported that the Apostle of Allah said:”Almighty Allah says- I am near my servants when he thinks of me and I am with him when he remembers me. If he remembers Me within himself, I remember him within myself; and if he remembers Me in an assembly, I remember him in an assembly better than theirs.(Agreed).**

**Most of the contents in this book have been drawn from the Holy Qur’an and from Hadhis. They have been**

**reflected in all four languages with translations and comments. It is my humble desire that every Muslim should read and study and practice them by understanding their meanings. Any of the attributes in Chapter 2, or any of the Zikr in Annexure 1, or, any of the MOST BEAUTIFUL NAMES in Annexure 2, could be selected for recitations. They could be several or just one or two, recited (submissively) and fear in a VOICE NOT LOUD (7:205) while absorbing their meanings in order to achieve full exaltation and ecstasy to reap maximum benefit. MAY ALL HELP US ALL.**

**“OUR LORD! Condemn us not if we forget or fall into errors; OUR LORD! Lay not on us a burden like that which Thou didst lay on those before us.**

**OUR LORD! Lay not on us a burden  
greater than we have strength to  
bear.(2:286)**

**Ameen.**

**Wassalam**

**ABDUR RAHMAN ABEDEEN**

**පෙරවදන**

මහා දයාබර මහා කාරුණික අල්ලාහ්ගේ  
අති  
පරිශුද්ධ නාමයෙන් ( ආරම්භ කරන්නෙමි)

එහෙයින් මහේන වූ මුඞ්නිමිගේ නම  
සුවිශුද්ධකරව  
(56: 96)

## හිතෙහිවන්තයිනි

### අස්සලාමු අලෙයිකුමි වරන්මතුල්ලාමි

අල්ලාහ්ගේ දයාව ලබාගත හැකි රහස්‍යතම යතුරක් වනුයේ ඔහු සිහිපත් කරමින් සිටීමය අල්ලාහ්ව (අමතක නොකර) මතකයෙහි රදවමින් (ඔහුට ස්තෝත්‍ර කරමින්) එම නිශ්චය වශයෙන්ම අනිශයින් බලවන්ය (29:45)

සෑම පුත්‍රය ක්‍රියාවන්ටත් වඩා ඉතා යෝග්‍ය වූ පුත්‍රය ක්‍රියාව අල්ලා සිහිපත් කිරීම වේ අල්ලාහ් පවසයි විශ්වාසවන්තයන්ගේ හදවත් වලින් අල්ලාහ් හා ඔහු පහල කරනු ලැබූ සත්‍ය වූ දේ වදන් පිලිබඳව සිහියට නංවා බියෙන් වෙවුලන සුලු කාලය (තවම) පැමිණියේ නැද්ද? (57:16)

මෙම පුවත පිලිබඳව ඔබ සෑම ආශ්චර්යයට පත්වන්නෙහුද?  
මේ පිලිබඳව (සොවින් යුතුව) ඔබලා සිනාසෙන්නෙහුය (නාඩින්ගේ මන්ද) (53:60-61)

අල්කුර්ආන්හි මෙසේ පවසයි (එහිලා)බොහෝ දෙනෙකු සිටිති (ඔවුහු කෙබඳුවුවන්ද යත්) ඔවුන්ගේ ව්‍යාපාරික කටයුතුවල මිලදී ගැනීම් හා විකිණීම් යනාදියෙහිද අල්ලාහ්ගේ ශ්‍රී නාමය ස්තෝත්‍රය කිරීමෙහිදීද නැමදීම දැඩි ලෙස පිලිපැදීම කෙරෙහිද ස්නානය දීමෙහි ද ඔවුන්ව යොමු නොකරවයි (24: 37)

සටහන අල්ලාහ්ව සිහිපත් කිරීම වූ කලි නැමදීමටත් (වන්දනයට) වඩා විස්තීර්ණ වූවකි මෙහි ඇතුල්කොට ඇත්තේ (අල්ලාහ් පිලිබඳව) නිහඬ සිහිපත් කිරීමත් අල්ලාහ් හා ඔහුගේ සෑම මැවුම් වස්තූන්ටම සේවය කිරීමද වේ

සලාතය (නැමදීම සනානය සමාජය වැනි වනාවත් සමාජය සම්බන්ධ වූ පිලියෙල කිරීම වේ

නැමදීමෙහි කොන්දේසි හා ක්‍රම

නැමදීමෙහි හැකියාව ලැදියාව ඇතත් ඒ හා අදාල වූ කොන්දේසින් ක්‍රමයන් පිලිවෙත් සම්බන්ධයෙන් දිගු වේලාවක් මිඩංගු කරනවාට වඩා එහිලාපරයනු කරනු ලබන වැකිවල අර්ථාවබෝධය උච්ඡාරණය



යනාදියට මූලික තැනක් හිමි කිරීම උතුම්ය  
යමෙක් තම රජු ඉදිරියට සලාම් නමැති  
ආශිර්වාදය ප්‍රකාශ කරන විට එහිදී ඔහුගේ  
ලෙන්ගතුකම හික්මීම හා විනිතකම ආදී  
හැසිරීම් හා අදාල වූ කරුණුවලට මුල් තැනක්  
දී සලකනු ලබයි එසේ නැතිව සලාම් පාඨයෙහි  
ක්‍රම හා කොන්දේසිත් ගැන සැලකිල්ලට  
භාජනය කිරීමක් සිදු නොකෙරේ හදවතකම  
දිව්‍යමය ස්වභාවය දැයාවෙන් හා  
තේජාන්විතව විදුලිබල ශක්තිය මෙන් ගලා  
එන්නට සැලසීම නැමදීම මගින් සිදු කෙරෙන  
ප්‍රතිඵලය වන්නේය

අල්ලාන් කරා යන්නේ දේව හක්තිය හා  
පාරිශුද්ධතාවය පමණි අල්කුර්ආන්හි  
පැවැසීම වනුයේ තුර්බාන් (මාංශදන්) දිමේ ද  
ඒහි මාංශ හෝ රුධිරය අල්ලාන් කරා  
නොයන්නේය ඔබේ ( පාරිශුද්ධතාවය) බිය  
හා හක්තිය පමණක් ඔහු කරා යන්නේය (22  
: 37) එහෙත් අල්කුර්ආන්හි ඇති වාක්‍යයන්  
පාරායනය කරන විට වේගයෙන් පාරායනය  
නොකල යුතුය

ඒවා ඉතා අලංකාර ඒවා බැවින් දැයාවෙන්  
මිහිරි හඬින්ද රිද්මානුකූල හඬින් පාරායනය  
කිරීම අවශ්‍යයි

කුර්ආනය සමපද පාතයෙන් හදාරව (73 :4)

සපුරුදු නැමදීම

නැමදීම කඩ නොකර ඉටු කල යුතුය (2:3 2: 110)නැමදීම වූ කලි සදහමහි හදවත වන්නේය අල්ලාහ් අපව මැවු නිසාද ඔහුගේ ඉල්ලීම නිසාද අපි ඔහුව සිහිපත් කරමින් සිටීමු හදවත අල්ලාහ් කෙරෙහි යොමු වන්නේ නැමදීම ඔස්සේය අපරිමිත වූ දයාව ගුණය හිමිව ඇති අල්ලාහ් කෙරෙහි තබා ඇති විශ්වාසය හේතුකොට ගෙන ඔහුගෙන් උපකාරය හා

සෘජුමග පැනීම අවනතව හා බියෙන් යුතුව ඔහුගේ දයාව ලබනු සඳහා විශ්වාසය තැබීම කල වැරදි වෙනුවෙන් පශ්චාත්තාපයට පත්වීම යනාදි සියල්ලක්ම නැමදීම ලෙසම පිහිටන්නේය අල්ලාහ් හා සාකච්ඡාව අරඹන්නේ නැමදීම තුලිනි මානව සහ ස්වාභාවික සිත් දෙක අතර රහස් කථා ඇරඹීම සිදුවන්නේත් නැමැදීමෙහි නැමදීම වූ කලි අධ්‍යාත්මික ගුණය වඩවන ආහාරයෙකි එය ශරීරයේ වැඩිමට ආහාර අවශ්‍ය කරන්නාක් මෙන්ය එහෙයින් ශරීරයේ මාංශ පේශීන් නොහික්මුණු තත්වයෙන් මුදවා

පාලනයට යටත්ව තබන්නට නම් අධ්‍යාත්මික  
තත්වය ශක්තිමත් කරවීම වැදගත් වේ

නැමදිමට අල්කුරාන්හි වැදගත් තැනක්  
හිමිකර දී ඇත  
බොහෝ සුරාවන්හි ස්ථාන 85ක නැමදිමේ  
අගය ගැන පවසා ඇත

කිසිවක් කරගන්නට නොහැකිව අවුල්  
තත්වයක පැටලුණු විටකදී මිනිසා බෙලහිනව  
කනස්සල්ලට පත්ව ස්වර්ව බලධාරී අල්ලාහ්  
වෙත හැරෙන්නේය අන්තිම හුස්ම පිට කරන  
අවස්ථාවේ දී එසේ නැත්නම් ව්‍යාඝ්‍රයකුගේ  
මුවෙහි පැටලී සිටින විටකදී රක්ෂකයානන්ගේ  
උපකාරය පතමින් යා අල්ලාහ් මාව ආරක්ෂා  
කරනු මැනව යයි මොර දෙන්නේය මිනිසාගේ  
අධ්‍යාත්මිකත්වයෙහි පිහිටීම කුඩා බිජයක් හා  
සමාන බැවින් එහි පෝෂණය වර්ධනය කළ  
හැකිය ලොවෙහි දැකින සිහින මායාවක් මෙන්  
නොව නැමදිම මගින් විපුල ඵල හෙලිය  
හැකිය විශ්වාසවන්තයෙකු හා විශ්වාසය  
නැති කෙනෙකු අතර ඇති එකම වෙනස  
නැමදිම වන්නේය

අල්ලාහ් සිහිපත් කිරීම යනු

1 අල්ලාහ්ගේ දුයාල වූ හැගීම්  
ලබන්නට ඔහුගේ සන්නිධයට  
පත්වන්නට නම්

අල්ලාහ් පිළිබඳව සිතෙහි දැරීම  
සිහිපත් කිරීම වින්තනයේ යෙදීම  
කිකරු සිතින් ප්‍රශංසා කිරීම අධික  
ලෙස යාඥාවන්හි නිරතවීම  
ධ්‍යානයට සමවැදීම කීර්තිය ප්‍රශංසා  
කිරීම වැනි වතාවන් හි ප්‍රසිද්ධියේ  
හෝ අප්‍රසිද්ධියේ යෙදී සිටිය යුතුය

2 දික්රූෂ (භාවනාව) මෙයට අයත්  
වන්නේ

බියෙන් හා හක්තියෙන් ප්‍රසිද්ධියේ  
කරනු ලබන දික්රූෂ ය

සෑම මොහොතකම සිත හෝ ලය  
අල්ලාහ් කෙරෙහිම යොමු කරමින්  
සිටීම (රහසය ලෙසිනි)

හා නාවිධ දික්රූෂ වර්ග සලාතය  
සවමය සනාතය හප් වන්දනාව වැනි  
පරිල ක්‍රියා මෙයට අයත් වන්නේය ඒ  
හැර තවත් දික්රූෂ වර්ග කීපයක්ම  
ඇත

3 අල්ලාහ්ව සිනෙහි දැරීම යනු කරනු ලබන හැම යහපත් ක්‍රියාවක්ම දයාන්විත උපස්ථානයන්ද හඳුබැඳි යහපත් සිතුවිලිද කාරුණික ක්‍රියා ද මෙයට අයත් වන්නේය අල්ලාහ් අපේක්ෂා කරන්නේද එබඳු වූ යුතුකම් හා පරිත්‍යාගයන්ය මෙම යුතුකම් පැහැර හැරීමෙන් අත්විය හැකි පාඩුව විඳින්නට සිදුවන්නේ අපටමය එහෙයින් අල්ලාහ් කරා යොමු වී ඔහුගේ නියෝගයක් අනුගමනය කරන්නන් බවට පත්වීමට අදිටන් කරගනිමු

4 අල්ලාහ්ව සිහිපත් කිරීමෙහි හෝ මතක් කිරීමෙහි යෙදෙන විට ඉතාම බැරපත්ව බියෙන් යුතුව හක්තියෙන් ඔද වැඩි සිහින් ස්වරයෙන් අප අල්ලාහ්ගේ ශ්‍රී නාමයන් මෙනෙහි කරමින් යාඥා කිරීමෙහි යෙදි සිටිය යුතුය (7:205)

5 අල්ලාහ්ගේ උතුම් නාමයන් පාරායනනය කරන ලෙස අල්ලාහ් අපට පෙළඹවීමක් කරනු ලැබීම

අල්කුර්ආනය තුල 7:180 දැකිය හැක  
 මෙහි වැදගත්කම කුමක්ද යත් එම  
 වදන් වල අදහස අවබෝධ කරගෙන  
 මිනිසාද නමාව එලෙස සකසා  
 ගැනීමට අවශ්‍යවීමය මුහුම්මදී  
 නබිතුමා පවා වදාරනු ලැබුවේ  
 එයමයි එනම් දිව්‍යත්වයෙන් හෙබි  
 ගුණයන් සිත්හි ධාරණය කරන්න  
 යනුවෙනි එහෙයින් මිනිසාද  
 අනුගමනය කළයුත්තේ එම  
 කුමයන්ය නිදසුනක් වශයෙන්  
 අල්ලාහ්ට රහ්මන් යනු නවත් නමකි  
 එහි අදහස දයාලවන්තයා යනුයි  
 ඔහුගේ දයාව මෙලොවෙහි හැම  
 කෙනෙකුටම සමසේ පිරිනමනු  
 ලබන්නේය එලෙසට අපේ  
 ජීවිතයෙහිලා ද අපගේ කරුණාව හා  
 දයාව අල්ලාහ්ගේ සෑම මැවුම්  
 වස්තුවක් කෙරෙහිලාම දැක්වීම  
 අවශ්‍යයයි අල්හමිදුලිල්ලාහ්  
 (අල්ලාහ්ටම සියලු පැසසුම්  
 අත්වේවා) යන වදන පැවසීමෙහිලාද  
 මිනිසා තුල හැගීම් බර වූ  
 ස්වරූපයක් තිබිය යුතුය මිනිසා  
 විසින් කරනු ලබන සෑම  
 ක්‍රියාදාමයකටම වගකීම් දරා

සිටින්නේ අල්ලාහ්මය එහෙයින්  
 මිනිසාට ගෞරවයට පත්වන්නට  
 කිසිදු හේතුවක් නැත අල්ලාහ්  
 සිහිපත් කිරීමෙනිදී හෝ දික්රී  
 කිරීමෙනි දී අදහස් ගැන  
 අවබෝධයෙන් තොරව නාමයක්  
 පමණක් කීමෙන් අන්කර ගත හැකි  
 ඵලය අල්ප විය හැක මෙය මිනිසා  
 සම්පූර්ණයෙන් අවබෝධ කරගන්නේ  
 නම් මගෙන් ඉදිරියට යෑම අපහසු  
 කාර්යයක් නොවේ (අැමුණුම් 11  
 බලන්න)

111 අල්කුර්ආනිහි අල්ලාහ් නියෝග කර  
අැත්තේ මෙලෙස නමැදින්න :

(2 : 3)වන්දනය කරන්න (2 : 21)  
 ධ්‍යානයට සමවැදින්න (2 :152) දික්රී  
 කරන්න (2 :239) බියවන්න (4 :1)  
 ප්‍රාර්ථනා කරන්න (7:55) උතුම් වූ  
 ගුණ නාමයන් ලවා අමතන්න  
 (7:180)සිරස නමා වැදින්න (7:206)  
 යාඥාකොට කිරීතිය වර්ණනා  
 කරන්න (17:44) කිරීතිය ගිනිකාවෙන්  
 කීම (13 :13) සිරස නමා සෘජු මගිනි

පිවිසීම (13 : 15) වඩ වඩා ගෞරවය  
නිමි කිරීම

(17 :111) වන්දනය කරමින්  
ධ්‍යානයෙහි යෙදීම (20 :14)  
පාරායනය කරනු මැනවි (96  
:1)ප්‍රශංසා කරනු මැනවි (25:62) මේ  
සම්බන්ධයෙන් වැඩි විස්තර පලමු  
පරිච්ඡේදය තුළ ඇතුළත් කොට  
ඇත

4 ඉහත කී නියෝගයන් අනුගමනය  
කරන ලෙස අල්ලාහ් පවසන්නේ  
මෙලෙසිනි ඔබ නොදැන සිටි දේ  
ගැන ඔහු ඔබට ඉගැන්වූ අයුරින්  
(නමදිමින් අල්ලාහ්ව දික්රි කරන්න  
(2 :239) අල්කුර්ආන්ය තුළ අල්ලාහ්  
ගැන ඔහු විසින් පවසනු ලබන්නේ  
කුමක්ද? යන්න ගැන 2 වන  
පරිච්ඡේදයෙන් දැකිය හැක

5 හදිස්

අබුදුර් ජුන්දුම් ඉබ්නු ජුනාදාතුමා හා  
අබු අබුදුර් රහ්මාන් මුආද් ඉබ්නු  
ජබල්තුමා යන දෙදෙනා මුහම්මද්



හබ්බුමාණන් වදාල එකක් සේ මෙසේ  
දක්වති

ඔබ කොතැනක හෝ සිටියත්  
අල්ලාහ්ට බියවන්න අයහපත්  
ක්‍රියාවකුත් කලහොත් යහපත්  
ක්‍රියාවකුත් කරන්න මෙම යහපත්  
ක්‍රියාව පිස දමනු ලබයි තවද ජනයා  
අතර ශිෂ්ටශිලිව හැසිරෙන්න

මෙම ග්‍රන්ථයෙහි ඇතුළත්ව ඇති  
සියල්ලම අල්කුර්ආන් හා හදිස්වලින්  
උපුටාගත් ඒවා වේ

එය භාෂා හතරකට පරිවර්තනය  
කොට සටහන් හා විග්‍රහ සහිතව  
ඉදිරිපත් කොට ඇත මුස්ලිම්වරු  
හැම කෙනෙකුම එය අවබෝධයෙන්  
යුතුව කියවා තේරුම්ගෙන  
ක්‍රියාකොට ඵල හෙලා ගත යුතුය  
යනු මාගේ අපේක්ෂාව වේ

පරිච්ඡේද 2හි ඇති අල්ලාහ්ගේ  
සිහිපතයන් හෝ ඇමුනුම් 1හි  
ඇතුළත්ව ඇති දික්රියන් හෝ  
ඇමුනුම් 2හි ඇතුළත්ව ඇති  
අල්ලාහ්ගේ අලංකාර ගුණ  
නාමයන්ගෙන් හෝ තෝරාගෙන

පාරායනය කල හැක අල්ලාහ්ට  
යාඥා කිරීමට හෝ දික්රී කිරීමට ඉන්  
වචන රාශියක් හෝ කීපයක්  
යොදාගත හැක

ඒවා අධික වශයෙන් නැවත නැවත  
බැරපත්ව හා ශුද්ධාශිලිව සිහින්  
ස්වරයෙන් මනසින් එහි  
අර්ථාවබෝධය සිහියට නංවා  
උච්ඡාරනය කරමින් අල්ලාහ්ට  
යාඥාකිරීම හේතුකොටගෙන හඳු  
තුල ඉමහත් තෘප්තියක්ද සිත් ඇද  
ගන්නා සුලු බවක්ද සිදුවන අතරම  
වැඩි ඵලයක්ද ලැබෙනු ඇත ඒ  
සඳහා අල්ලාහ්ගේ භාග්‍යය අපහට  
ලැබෙන්නවා

අපගේ රක්ෂකයාණනි අපි (අපේ  
වගකීම් රහිතව) අමතක කලද  
නැතහොත් වැරදි සිදුකලද ඔබ  
අපහට දඩුවම් නොපමනනු මැනවි

අපගේ රක්ෂකයාණනි ඔබ අප මත දැරිය  
නොහැකි බරක් නොපටවනු මැනවි (2 : 286)

ආමින්

වස්සලාම

අල් හාජී ඒ ආර් ආබ්දිනි

முன்னுரை.



අளவற்ற අරුளாளனும் நிகரற்ற  
அன்புடையோனுமாகிய அல்லாஹ்வின்  
திருப்பெயரால். (ஆரம்பம் செய்கின்றேன்)

“ஆகவே நீர் மகத்தான  
உமதிறைவனின் திருநாமத்தைக் கூறி  
துதிசெய்து கொண்டிருப்பீராக”.

(56:96) فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

அன்புடையீர்,

அஸ்ஸலாமு அலைக்கும்  
வரஹ்மதுல்லாஹி வபரகாதுஹு.

அல்லாஹ்வின் கருணையைப் பெற ஒரு இரகசிய திறவுகோல், அவனை ஞாபகம் செய்வதாயிருக்கும். “அல்லாஹ்வை (மறக்காது) நினைவில் வைத்து (அவனை ஸ்தோத்திரம் செய்து) வருவது நிச்சயமாக மிகப் பெரியது”.(29:45)

எல்லா அமல்களையும் விட மிகவும் ஏற்றமான அமல், அல்லாஹ்வை ஞாபகம் செய்வதாகும். அல்லாஹ் கூறுகின்றான் “விசுவாசம் கொண்டவர்களின் இதயங்கள் அல்லாஹ்வையும் அவன் இறக்கி வைத்த சத்திய (வசன)ங்களையும் நினைத்து பயந்து நடுங்கக்கூடிய நேரம் (இன்னும்) வரவில்லையா?” (57:16) இச் செய்தியைப் பற்றி நீங்கள் ஆச்சரியப் படுகின்றீர்களா? (இதனைப் பற்றி நீங்கள் கவலையற்று) சிரிக்கின்றீர்களே! அடி வேண்டாமா? (53:60,61) அல் குர்ஆனில் அல்லாஹ் கூறுகின்றான் “(அவற்றில்) பலர்

இருக்கின்றனர், (அவர்கள்  
எத்தகையோரென்றால்) அவர்களுடைய  
வரதகக் கொள்வனவு, கொடுப்பணவு  
முதலியன அவர்கள் அல்லாஹ்வின்  
திருநாமத்தை ஸ்தோத்திரம்  
செய்வதிலிருந்தும், தொழுகையை  
உறுதியாக அனுஷ்டிப்பதிலிருந்தும்  
அவர்களைத் திருப்பி விடாது.” (24:37)

குறிப்பு : அல்லாஹ்வை நினைவில்  
வைத்தல் தொழுகையை விடவும்  
விஸ்திரமானதாகும். இதில் அடங்கியுள்ள  
(அல்லாஹ் பற்றிய) மௌனமான சிந்தனை,  
அல்லாஹ்வுக்கும் அவனுடைய சகல  
படைப்புகளுக்கும் சேவை செய்வதாகும்.  
தொழுகை, ஸகாத் போன்றவைகள் சமூகம்  
சம்பந்தமான ஏற்பாடுகளாகும்.

தொழுகை கூறும் தத்துவம் என்ன?

தொழுகையை நடத்தும் முறை, மற்றும்  
அதன் சடங்குகள் ஆகியவற்றில் வெகு  
நேரத்தைக் கழிக்காமல், ஓதும்  
வசனங்களின் கருத்தை உணருதல்  
அவ்வசனங்களின் உச்சரிப்புகளுக்கு  
முக்கியத்துவம் கொடுப்பதை விட  
மேலானதாகும். ஒருவன் தன் அரசன் முன்

சென்று ஸலாம் கொடுக்கும்போது, அவனின் மரியாதை, அடக்கம், ஒடுக்கம் ஆகியவைதான் முக்கியமானது. அப்படி இல்லாமல் ஸலாத்தின் உச்சரிப்பிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்தல் அல்ல. மனதில் தெய்வீகத் தன்மையை ஆவலுடனும் கம்பீரமாகவும் மின்சார சக்திபோல் பாயச் செய்தால் தான் அது தொழுகை மூலம் கிடைக்கும் பலனாகும்.

தெய்வ பக்தியும் பரிசுத்த தன்மையும் மட்டும்தான் அல்லாஹ்விடம் போய் அடையும். குர்ஆனில் கூறப்படுகின்றது: “நீங்கள் குர்பாணி செய்த பிராணியின் மாமிசமோ அதன் இரத்தமோ அல்லாஹ்வை அடைந்து விடுவதில்லை. உங்களுடைய (பரிசுத்த தன்மையும்) பயபக்தி(யும்)தான் அவனை அடையும்”. (22:37) ஆனால் அல்குர்ஆனிலுள்ள வசனங்களை ஒதும்போது அவசரமாக ஒதக் கூடாது. அவைகள் மிகவும் அழகானவை. ஆகவே அவைகளை மிக அன்பாகவும் இனிய குரலிலும் இராகமாகவும் (ஒதல்) வேண்டும். “இந்த குர்ஆனை நன்கு திருத்தமாக ஒதும்”.(73:4)

வழக்கமான தொழுகை.

தொழுகையை கடைப்பிடித்துத் தொழ வேண்டும் (2:3,2:110). தொழுகையானது மதத்தின் இருதயமாகும். அல்லாஹ் எம்மைப் படைத்துப் போஷிக்கிறான் என்பதை மனதாற ஏற்றே அவனை நாங்கள் நினைவுபடுத்துகின்றோம். தொழுகை மூலமாகத்தான் இருதயங்கள் (அல்லாஹ்வுடைய எண்ணத்திலேயே) இலகுகின்றன. தொழுகையில் ஈடுபடுபவன் மேன்மைக்குரிய அல்லாஹ்வின் நம்பிக்கை மூலம் உதவியையும் நேரான வழியையும் நாடுகின்றான். பணிவாகவும் பயத்துடனும் அவன் அருளைப் பெற நம்பிக்கை வைக்கிறான். செய்த பிழைகளுக்காக வருந்துகின்றான். இவையாவும் தொழுகையாகவே அமைகின்றது. தொழுகை மூலம் மனிதன் அல்லாஹ்வுடன் சம்பாஷனை செய்கின்றான் மானிட மனமும் இயற்கை மனமும் இரகசியமாக ஒவ்வொன்றும் பேசிடவும் தொடரும். தொழுகையானது ஆத்மாவிற்கு உணவு, அது சரீரத்திற்கு ஆகாரம் தேவைப்படுவது போலாகும்.

ஆகையால் சரீரத்தின் மாமிசம் மீறி  
 நடக்காமல் கட்டுப்படுத்திக் கொள்வதற்கு  
 ஆத்மாவை சக்தியடையச் செய்வது  
 முக்கியம். தொழுகைக்கு குர்ஆனில் மிக  
 முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.  
 தொழுகையின் மகிமையைப் பற்றி  
 அல்குர்ஆனில் 85 முறை கூறப்பட்டுள்ளது  
 மூலம் அறிய முடிகின்றது. எல்லாம்  
 குழப்பமாகும்போது மனிதன்  
 பலவீனமானவன், சஞ்சலம் அடைபவன்,  
 ஆதலால் எல்லாப் பிரச்சினைகளின்போதும்  
 எல்லாம் வல்ல இறைவனின்பால்  
 திரும்புகின்றான். கடைசி மூச்சு  
 விடும்போதும், புலியின் வாயில்  
 சிக்கிக்கொண்டிருக்கும்போதும்  
 அல்லாஹ்வின் உதவிகள் நாடி “ஓ  
 அல்லாஹ் என்னைக் காப்பாற்று” என்று  
 கதறுகின்றான். மனிதனின் ஆத்மாவின்  
 அமைப்பு ஓர் சிறிய விதையைப்  
 போலானதால் அதன் சக்தியை விருத்தி  
 செய்யமுடியும். உலகக் கணவுகளைப்  
 போலல்லாமல் தொழுகை மூலம் அதிக  
 பலன் பெறலாம். ஒரு  
 நம்பிக்கையாலனுக்கும் நம்பிக்கை



இல்லாதவனுக்கும் இடையிலான  
வித்தியாசம் தொழுகையாகும்.

அல்லாஹ்வை நினைவில் வைத்தல்  
என்றால்:

1.இது அல்லாஹ்வின் நல்லுணர்வு பெற  
அவனது சந்நிதானத்தை அடைய மனதில்  
வைத்தல், ஞாபகப்படுத்தல், சிந்தனை  
செய்தல், மனதில் பணிவோடு நன்றி  
செலுத்துதல், அதிகமாக துதி செய்தல்,  
ஓப்பு நோக்கல், புகழ்தல், பவித்திரமாக  
அல்லது பகிரங்கமாக செயல்படுத்தல்.

2.திக்ரும் இதில் உள்ளடங்கியுள்ளன.

அ. பயபக்தியுடன் பகிரங்கமாக செய்யும்  
திக்ரு.

ஆ. எந் நேரமும் அல்லாஹ்வின்  
சிந்தனையில் மனதை (இருதயத்தை)  
ஈடுபடுத்தல். (இது இரகசியமாக)

இ. பலவிதமான திக்ருகள்:

தொழுகை, நோன்பு, ஸகாத், ஹஜ்ஜு  
போன்ற பர்ழான கடமைகள் (திக்ருகள்)

போல இன்னும் திக்ருகள் உள்ளன. அவைகள், குர்ஆன் ஓதுதல், தஸ்பீஹ், தக்பீர், தஹ்மீத், தக்தீல், இஸ்திக்பார், தெளபா, துஆ, தெளஹீத் ஆகும். (இதனை பின்னனைப்பு 1ல் கானலாம்).

3. அல்லாஹ்வை நினைவில் வைத்தலில் அடங்கியுள்ளவை.

நாம் செய்த எல்லா நற்காரியங்களும், அன்புப் பணிகளும், அன்புச் சிந்தனைகளும், அன்புச் செயல்களுமாகும். இப்படிப்பட்ட சேவையும் தியாகத்தையும்தான் அல்லாஹ் எதிர்பார்க்கின்றான். இக்கடமைகளில் நின்றும் தவறி விட்டால் நஷ்டம் அடைவது நாங்களே. ஆதலால் அல்லாஹ்வின்பால் திரும்பி அவனின் கட்டளைகளைக் கடைப்பிடிப்போமாக.

4. அல்லாஹ்வை நினைவில் வைத்தல் அல்லது ஞாபகப்படுத்தல் முதலியவைகளில் ஈடுபடும்போது மிக்க பணிவோடும் பக்தியோடும் மெதுவாக உரத்த குரலின்றி எம் இறைவனின் திருநாமத்தை துதி செய்து கொண்டிருக்க வேண்டும். (7:205)

5. அல்லாஹ்வின் அழகிய திருநாமங்களை ஓதுமாறு அல்லாஹ் தூண்டுகின்றான். (7:180) இதில் மிக முக்கியமானது யாதெனில், அச் சொற்களின் கருத்தை அறிந்து மனிதன் அவ்விதம் தன்னை உருவாக்கிக் கொள்ள வேண்டும்”. முஹம்மத் நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறியுள்ளார்கள் “தெய்வீகத் தன்மையுள்ள குணங்களை மனதில் பதியச் செய்யுங்கள்” ஆனபடியால் மனிதன் இம் முறைகளைக் கையாழ வேண்டும். உதாரணமாக, அல்லாஹ் என்றால் றகுமான் (அருளாளன்) அவனின் அருள் இவ்வுலகில் யாவருக்கும் சமமாகக் கொடுக்கப்படுகின்றது. இதுபோல் எமது வாழ்கையிலும் எங்களுடைய அன்பும் ஆதரவும் அல்லாஹ்வுடைய சகல படைப்புகளுக்கும் காண்பிக்கப்பட வேண்டும். “அல் ஹம்து லில்லாஹ்” என்ற போதும் மனிதன் உணர வேண்டும், அவன் செய்யும் சகல விவகாரங்களுக்கும் அல்லாஹ்வே பொறுப்பாளன். ஆனபடியால் மனிதன் பெருமை கொள்ள எக்காரணமும் கிடையாது. அல்லாஹ்வை நினைவு வைத்தலில் அல்லது திக்ரு செய்தலில் உள்ளடங்கிய பொருளை கவனியாமல்

வெறுமனே பெயர்களைக் கூறுவதில் சொற்ப இலாபம்தான் பெறலாம். இவைகளை மனிதன் பரிபூரணமாக உணர்ந்தவுடன் சன்மார்க்க ரீதியில் முன்னேறுகின்றான். (இதைப் பின்னிணைப்பு 2ல் காணலாம்)

அல்லாஹ் கட்டளையிடுகின்றான், தொழுங்கள் (2:3), வணங்குங்கள் (2:21), தியானி யுங்கள் (2:152) துதி செய்யுங்கள் (7:206), திக்ரு செய்யுங்கள் (2:239), பயந்து (நடந்து) கொள்ளுங்கள்(4:1), பிராத்தியுங்கள் (7:55), அழகான திருநாமங்களைக் கொண்டு அழையுங்கள் (7:180), சிரம் பணிந்து வணங்குங்கள் (7:206) துதி செய்து புகழுங்கள் (17:44), புகழ் பாடுங்கள் (13:13), சிரம் பணிந்து வழிப்படுங்கள் (13:15), மிக மிகப் பெருமைப் படுத்திக் கூறுங்கள் (17:111), வணங்கி தியானியுங்கள் (20:14) ஓதுவீராக (96:1), நன்றி செலுத்துவீராக (25:62), (இவைகளை அத்தியாயம் 1ல் காணலாம்.)

மேற் கூறிய கட்டளைகளை அனுஷ்டிப்பதற்கு அல்லாஹ் கூறுகின்றான் “நீங்கள் அறியாமல் இருந்ததை அவன் உங்களுக்குக் கற்றுக் கொடுத்த

பிரகாரம்(தொழுது) அல்லாஹ்வை 'திக்கு' செய்யுங்கள். (2:239)

திக்கு செய்வதற்கு இவற்றில் பல வசனங்களையோ அல்லது சிலவற்றையோ தெரிந்து கொள்ளலாம். அவற்றை அதிகமாக அடுத்தடுத்து மிக்க பணிவோடும் பக்தியோடும் (உரத்த குரலின்றி மெதுவாக) (7:205) கருத்துக்களை மனதில் விளங்கி உச்சரித்து அல்லாஹ்வை துதி செய்வதனால் அகத்தில் அடங்கா ஆனந்தமும் கவர்ச்சியும் ஏற்படுவதுடன் கூடிய பயனும் பெறலாம். அதற்கு அல்லாஹ் அருல்பாலிப்பானாக.

“எங்கள் இறைவனே! நாங்கள் (எங்கள் கடமைகளைச் செய்ய) மறந்து விட்டாலும் அல்லது அதில் தவறிழைத்து விட்டாலும் (அதைப்பற்றி) நீ எங்களைக் குற்றம் பிடிக்காதே. எங்கள் இறைவனே! நீ எங்கள் மீது (கடினமான கட்டளைகளை விதித்தும்) பளுவான சுமையைச் சுமத்தியும் விடாதே” (2:286), ஆமீன்.

வஸ்ஸலாம்.

அல் ஹாஜ் ஏ.ஆர். ஆபிதீன்.

## References

**Translation of the Holy Quran**

**Text, Translation & Commentary by  
Abdullah Yusuf Ali**

\_பரீஷுதீயி அல் ஷுரஹ் ி

(ஈஹல பரீலர்ஹய டீஹக)

ஓஈலாஹி ஈஈஈஈஈஈஈ ஈஈஈஈஈ ஈஈஈஈஈ

தர்ஈஈஈஈஈஈஈ ஈஈஈஈஈ. அல்லாஈஈ ஈஈஈஈஈ.

ஈஈஈஈஈ அலி

அல் ஹதீஸ் (மிஸ்காதுல் மஸாபி)  
ஆசிரியர்

அல் ஹாஜ் மவ்லானாபஸ்லுல் கரீம்

## பரிபிஷேட்ச

ஆத்தியாயம்

### Chapter 1

பரிபிஷேட்ச 1

ஆத்தியாயம்; 1

**Allah's Commands on Remembering  
Him**

அல்லாஹ்வைத் துதி செய்வதில்

அல்தூர்ஆன் கட்டலைகள்

ஈலீலாஹீஃ னஊஊஊஊ னா ஈஈஈஈ ஈஈஈஈ

ஈஈஈஈஈஈ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ  
{21} قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

## **Baqarah 2:21-**

**[ 2:21] O ye people! Adore your Guardian-Lord, who created you and those who came before you, that ye may have the chance to learn righteousness;**

21- மனுஷ்யரிஷி இவ் இவ்வடி இவ்வடி பீர விசு  
அடிவடி ஈவ்வடிவடி கல இவ்வடி தேவிவ்வடி  
வடிவடி பிவ்வடி இவ் பிவ்வடிவ்வடிவ்வடி வ்வடி  
பிவ் பிவ் பிவ்

**21.** 'எவரிடம் மூன்று தன்மைகள் அமைந்துவிட்டனவோ அவர் ஈமான் எனும் இறைநம்பிக்கையின் சுவையை உணர்ந்தவராவார். (அவை) அல்லாஹ்வும் அவனுடைய தூதரும் ஒருவருக்கு மற்ற அனைத்தையும் விட அதிக நேசத்திற்குரியராவது; ஒருவர்



மற்றொரு வரை அல்லாஹ்வுக்காகவே நேசிப்பது; குப்ரிலிருந்து அல்லாஹ் அவரை விடுத்த பின், நெருப்பில் வீசப்படுவதை வெறுப்பது போன்று இறைமறுப்புக்குத் திரும்பிச் செல்வதை வெறுப்பது' என்று இறைத்தூதர்(ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள்: என அனஸ்(ரலி) அறிவித்தார்.

2.153- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ

اللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ {153}

[ 2:153] O ye who believe! seek help with patient perseverance and prayer; for Allah is with those who patiently persevere.

விஷ்வாஸவீரணிகி ஐவ ஐவளே ஈவீஸாஸவீரணிகி பீஸவூஸஸவ கிரீம பிஸிஸ ஓவீஸிம மிஸீஈ ஸலாஸவ மிஸீஈ ஈஈவி ஈபகார பவஊ கிஸவ

වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉවසිලිවන්නයින් සමග  
සිටින්නේය

**2:153.** நம்பிக்கை கொண்டோரே!

பொறுமையுடனும்,

தொழுகையுடனும்(இறைவனிடம்)

உதவி தேடுங்கள்; நிச்சயமாக

அல்லாஹ்

பொறுமையுடையவர்களுடன்

இருக்கிறான்.

20:14- إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

{14} لِدِكْرِي

**[20:14]** "Verily, I am Allah: There is no god but I: So serve thou me (only), and establish regular prayer for celebrating my praise

**20:14.** "நிச்சயமாக நாம் தான்

அல்லாஹ்! என்னைத் தவிர வேறு

நாயன் இல்லை; ஆகவே, என்னையே

நீர் வணங்கும், என்னை தியானிக்கும்

பொருட்டு தொழுகையை

நிலைநிறுத்துவீராக.

**{152}** فَادْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ 2:152-

**[2:152]** Then do ye remember me; I will remember you. Be grateful to me, and reject not Faith.

To remember, to praise by frequently mentioning, to rehearse; to celebrate or commemorate; to make much of; to cherish the memory of as a precious possession. In Sufi devotions zikr represents both a solemn ritual and a spiritual state of mind or heart, in which the devotee seeks to realise the presence of Allah.

ඔබ මාව සිහිමින් භාවනා කරනු මම ඔබව සිතා දයාව පහළ කරමින් සිටින්නෙමි ඔබ මා හට කෘතඥ වෙමින් සිටිනු මා හට ස්තූති නොකරන ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් නොවනු විශ්වාසවන්නයින් ඔබ ඔබගේ උත්සාහයන්හි ජයග්‍රහණය කිරීම පිණිස ඉවසීම මගින්ද සලාතය මගින්ද උදව් උපකාර පනනු නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉවසිලිවන්නයින් සමග සිටින්නේය

**2:152.** ඉෂ්‍රාහිමි, ඔබගේ දේවතාවන්ගේ සමඟ සිටින්න;

நினைவு கூறுங்கள்; நானும் உங்களை

நினைவு கூறுவேன். இன்னும், நீங்கள்  
எனக்கு நன்றி செலுத்துங்கள்; எனக்கு  
மாறு செய்யாதீர்கள்.

7:205- وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ

الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ {205}

[ **7:205** ] And do thou (O reader!) Bring  
thy Lord to remembrance in thy (very)  
soul, with humility and in reverence,  
without loudness in words, in the  
mornings and evenings; and be not thou  
of those who are unheedful.

எனக்கே ஐய மனசென ஓராமன் ஈடுதன்  
புறந்தெ னென்தெ ஈடுதெதெ துவி கடுதெதெ  
தொழுகிதெ துதெ ஈடுதெ ஐய தெதெதெ  
தெதெ து தாமத ஈடுதெதெ கடுதெ ஈடுதெ

இவ்வ ஶுனை னர் ஁மூ ிபீனீனீனீனீ ிவீனீ  
(ஶீன னீனீனீனீ னீ) னீனீனீனீ (ஶீனீனீ)

**7:205.** (நபியே!) நீர் உம் மனதிற்குள்  
மிக்க பணிவோடும், அச்சத்தோடும்  
(மெதுவாக) உரத்த சப்தமின்றி  
காலையிலும், மாலையிலும் உம்  
இறைவனின் (திருநாமத்தை) திக்ரு  
செய்து கொண்டு இருப்பீராக!  
(அவனை) மறந்து விட்டிருப்போரில்  
ஒருவராக நீர் இருக்க வேண்டாம்.

22:77- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ  
{ وَأَفْعَلُوا خَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ }

[ 22:77 ] O ye who believe! bow down,  
prostrate yourselves, and adore your

**Lord; and do good; that ye may prosper.**

விஸ்வாசவந்தினி ஓர் அல்லாஹ்  
மாரீத்யேஹி ஈநீஸாஹ கல ஸ்ரீஷு அநீத்யும  
ஈநீஸாஹ கர்ஷு ஐஹும ஐஹிவ தோராஹே ஈஸஹீ  
கர் தலா அநீநீயே மெம டிரீத்யேஹி அல்லாஹ்  
ஐஹி கிஹிம அமாரகமஹீ அநீ கலே ஶத

**22:77.** ஈமான் கொண்டவர்களே!

நீங்கள் ருஹூஹீ  
செய்யுங்கள்; இன்னும் ஶஜ்தாவும் செய்யு  
ங்கள்; இன்னும் உங்கள் இறைவனை  
வணங்குங்கள்; மேலும்: நீங்கள்  
வெற்றிபெரும்பொருட்டு, நன்மையே  
செய்யுங்கள்

**15:98}** فَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ

**15:98- But celebrate the praises of thy Lord, and be of those who prostrate themselves in adoration.**

ஐவ ஐவளே டேவீஸனீவ ஸூவீஷூதீ஢ கர்,  
புளுஃஸா கர், தீஃஸ தலா ஸூஸூதீ கர்னீதனீளே  
ஐவனீ  
வெதெகூ லவஃஃ பனீ வது.

**15:98.** நீர் (அப்பேச்சைப்

பொருட்படுத்தாது) உம்

இறைவனைப் புகழ்ந்து

துதிப்பீராக! ஸுஜூது செய்(து

சிரம் பணி)வோர்களில் நீரும்

ஆகிவிடுவீராக

2:239- فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا ۖ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَدْكُرُوا اللَّهَ

كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ {239}

**[2:239] If ye fear (an enemy), pray on foot, or riding, (as may be most convenient), but when ye are in security,**



**celebrate Allah's praises in the manner  
He has taught you, which ye knew not  
(before).**

නමුත් (සලාතයේ වේලාව පැමිණ,  
සතුරන් ආදී කුමක් හෝ යමිකිසි කාරණාවක්  
නිසා එකම ස්ථානයක නැවතී සලාත් කිරීමට)  
ඔබ බිය වුවහොත් ගමන් කරමින් හෝ  
නැතහොත් වාහනය මත හිඳිමින් හෝ  
(සලාත් කරනු). තවද (ඔබගේ බිය පහ වී)  
ඔබ බියෙන් තොර කෙනෙකු බවට  
පත්වුවහොත් ඔබ නොදැනුවත්ව තිබුණු දෑ  
(සලාතයන්) ඔහු ඔබට උගන්වා දුන්  
අන්දමට (සලාත් කර) අල්ලාහ්ව දික්වී  
කරනු.

**2:239.** ஆயினும், (பகைவர்களையோ  
அல்லது வேறொதையுமோ கொண்டு)  
நீங்கள் பயப்படும் நிலையில்  
இருந்தால், நடந்து கொண்டோ அல்லது  
சவாரி செய்து கொண்டோவாகிலும்  
தொழுது கொள்ளுங்கள்; பின்னர்  
நீங்கள் அச்சம் தீர்ந்ததும், நீங்கள்

அறியாமல் இருந்ததை அவன் உங்களுக்கு அறிவித்ததைப் போன்று, (நிறைவுடன் தொழுது) அல்லாஹ்வை நினைவு கூறுங்கள்.

3:191- الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ

وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا

سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ {191}

[ **3:191** ] Men who celebrate the praises of Allah, standing, sitting, and lying down on their sides, and contemplate the (wonders of) creation in the heavens and the earth, (With the thought): "Our Lord! not for naught Hast Thou created (all) this! Glory to Thee! Give us salvation from the penalty of the Fire.

இஃதில்த் மெவன்தன் நமன்தே னகி ஸிமெத  
வாசி மெத நமன்தே திந்தெதித அல்லாஹ்வை  
ஶிவா அனஶ் னா னுமெயெதி ஈந்பாதுதய மெத

ஈனா ஈபுளே டேலிசனே ஐல லேலா திகர்னே  
ஈபாடனச கர் ஈரேசே ஈன ஐல ஓனாமனே  
பரேஷேடெச திரா தினைனே ஈஈபுலேனே ஈபுல ஐல  
லேரா ஈன லனபு

**3:191.** அத்தகையோர் நின்ற  
நிலையிலும், இருந்த இருப்பிலும்  
தங்கள் விலாப் புறங்களில் (சாய்ந்து)  
இருக்கும் போதும் அல்லாஹ்வை  
(நினைவு கூர்ந்து) துதிக்கிறார்கள்;  
வானங்கள், பூமி ஆகியவற்றின்  
படைப்பைப் பற்றியும் சிந்தித்து, “  
எங்கள் இறைவனே!  
இவற்றையெல்லாம் நீ வீணாகப்  
படைக்கவில்லை; நீ மகா  
தூய்மையானவன்; (நரக) நெருப்பின்

வேதனையிலிருந்து எங்களைக்  
காத்தருள்வாயாக!" (என்றும்;)

74:3- وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ

**74:3- And thy Lord do thou magnify!**

இரண்டு டெவிஸனீவ் ஈபிஸிவ்  
ஹர்ஜ (ஹலி)

74:3-. மேலும் உம்  
இறைவனைப் பெருமைப்  
படுத்துவீராக.

52:48,49 وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۗ

{48} وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۚ

**{52:48.49}** Now await in patience the  
command of thy Lord: for verily thou art  
in Our eyes: and celebrate the praises of  
thy Lord the while thou standest forth,

The meaning will be: "Celebrate Allah's Prises when you stand forth in prayer, or at all times when you go about your business; but also for part of the night and at early dawn when worldly life is at a standstill,"

නබියේ ඔබ දෙවියන්ගේ නින්දුව බලාපොරොත්තුවෙන් ඉවසා සිටිනු නියත වශයෙන්ම ඔබ අප අසි ඉදිරියේම සිටින්නෙහිස එබැවින් ඔවුන් ඔබව තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව වේදනා කල නොහැක එහෙත් ඔබ නින්දෙන් පසු නැගිටිට විට ඔබ දෙවියන්ගේ ප්‍රශංසාව පවසා සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව රාත්‍රියේ එක් කොටසකදීද නාරකාවන් සැගවෙන අලුයම් කාලයේදීද ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව

**52:48.** எனவே (நபியே!) உம்முடைய

இறைவனின் தீர்ப்புக்காகப்

பொறுத்திருப்பீராக; நிச்சயமாக நீர் நம்

கண்காணிப்பில் இருக்கின்றீர்; மேலும்  
நீங்கள் எழுந்திருக்கும் சமயத்தில் உம்  
இறைவனின் புகழைக் கூறித்  
தஸ்பீஹு செய்வீரா

49} وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ

**52:49-And for part of the night also  
praise thou Him and at the retreat of  
the stars! 5083 5084(See also 3:41)**

ராதிரியே சிவ் கைசகரீடி தாரகாலன்  
சுரவலென ஈரவசுமி காலசேரீடி ஐனுவ சூபிசூரீடி  
கர்மன் சிபிவ மரவ

**52:49.** இன்னும், இரவின் ஒரு

பாகத்திலும், நட்சத்திரங்கள் அடையும்  
நேரத்திலும் அவனைத்(துதி செய்து)  
தஸ்பீஹு செய்வீராக!

7:206- إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ

**7:206-Those who are near to thy Lord disdain not to do Him worship: They celebrate His praises and bow down before Him.**

**The higher you are in spiritual attainment, the more is your desire and your opportunity to serve and worship your Lord and Cherisher and the Lord and Cherisher of all the worlds: and the greater is your pride in that service and that worship.**

නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් වෙත සිටින්නෝද ඔවුන් ඔහුව නැමදීමෙහි දෙගිඩියාවක් දක්වන්නේ නැත එහෙත් (ඔබ ඉනාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි ඔබ ඉනාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි යයි ) ඔහුව (සෂමවිටම) සුවිශුද්ධ කරමින්ද ඔහුට නිස නවා සුප්ප්ද් කරමින් (නමදීමෙන්) ද සිටින්නාහ

**7:206.** எவர்கள் உமது

இறைவனிடத்தில் (நெருங்கி)

இருக்கிறார்களோ; அவர்கள்

நிச்சயமாக பெருமை கொண்டு

அவனை வணங்காமல் இருப்பதில்லை. மேலும் அவனுடைய (புகழைக் கூறித்) துதித்துகொண்டும், அவனுக்குச் சிரவணக்கம் (ஸஜ்தா) செய்து கொண்டும் இருக்கின்றனர். ஆயினும் நீர் (நித்திரையிலிருந்து) எழுந்த நேரத்தில் உமதிறைவனின் புகழைத் துதி செய்துகொண்டிருப்பீராக., இரவின் ஒரு பாகத்திலும், நட்சத்திரங்கள் மறையும் (காலை) வேலையிலும் அவனைத் துதி செய்துகொண்டிருப்பீராக.

தொழுகையிலும் தனது சாதாரண வியாபார மற்றும் நேரங்களிலும் துதி செய்வீரா. இரவின் பாகங்களிலும், விடியற் காலத்திலும், உலக நடமாட்டம் அசைவவற்ற நிலையிலும் இருக்கும் போதும் துதி செய்வீராக.

8:2- إِذَا دُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ {2}



**[8:2] For, Believers are those who, when Allah is mentioned, feel a tremor in their hearts, and when they hear His signs rehearsed, find their faith strengthened, and put (all) their trust in their Lord**

2 °      අතේතේම      විශ්වාසවන්තයින්  
 කවුරුන්දයන් අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වු නාමය  
 (ඔවුන් ඉදිරියේ ) කියනු ලැබුවහොත්  
 ඔවුන්ගේ හෘදයන් බිය වී වෙවලනු අත  
 ඔහුගේ ආසාවන් ඔවුන්ට සමුදිර්ණය කර  
 පෙන්වනු ලැබුවහොත් විශ්වාසය ඔවුන්ට  
 නැවතත් අධික වනු අත ඔවුන් තම  
 දෙවියන්වම සමුපුර්ණයෙන්ම විශ්වාසයෙන්  
 යුතුව සිටිනු අත

**8:2.** உண்மையான முஃமின்கள் யார்  
 என்றால், அல்லாஹ்(வின் திருநாமம்  
 அவர்கள் முன்) கூறப்பட்டால்,  
 அவர்களுடைய இருதயங்கள் பயந்து  
 நடுங்கிவிடும்; அவனுடைய வசனங்கள்  
 அவர்களுக்கு

ஓதிக்காண்பிக்கப்பட்டால்  
 அவர்களுடைய ஈமான் (பின்னும்)  
 அதிகரிக்கும்; இன்னும் தன் இறைவன்  
 மீது அவர்கள் முற்றிலும் நம்பிக்கை  
 வைப்பார்கள்.

“எவர்கள் நிச்சயமாக இறைவனிடத்தில்  
 இருக்கின்றார்களோ அவர்கள், அவனை  
 வணங்குவதிலும் இறுமாப்புக்  
 கொள்வதில்லை”. (ஸஜதா)

ஆத்மீக பக்குவம் அடைய தனது  
 இறைவழனத் துதி செய்வதில் ஆசையும்  
 கூடிக் கொண்டே போகும்.  
 அச்செயல்களிலும் வணக்கங்களிலும்  
 ஈடுபடுவதிலும் திருப்தியும் உண்டாகும்.  
 இதனை தாழ்மையுடன் ஏற்றுக் கொண்டேன்  
 என்பதைக் குறிக்குமுகமாக (ஸஜதா)  
 செய்யப்படுகின்றது.

32:15- إِيْمًا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا

وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿15﴾



16:50- يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا

يُؤْمَرُونَ

[ 16:50] They all revere their Lord,  
high above them, and they do all that  
they are commanded.

ஐயுள் நமனீ஠ ஈஈிள் ஈஈிள் நமனீளே ஠ே஠ி஠னீ஠  
஠஠னீ ஠ீ நமனீ஠ ஠ே஠ ஠஠ ஠ி஠யீ஠஠஠னீ஠஠ ஠ு஠  
஠஠஠னீ ஠ி஠னீ஠஠

**16:50.** அவர்கள் தங்களுக்கு மேலாக  
இருக்கும் (சர்வ வல்லமையுடைய)  
தங்கள் இறைவனை  
பயப்படுகிறார்கள்; இன்னும் தாங்கள்  
ஏவப்பட்டதை (அப்படியே)  
செய்கிறார்கள்.

16:48- أَوْ أَمُّ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَتِّهُمُ ظَلَالُهُ عَنِ

الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ {48}

**[ 16:48] Do they not look at Allah's creation, (even) among (inanimate) things,- How their (very) shadows turn round, from the right and the left, prostrating themselves to Allah, and that in the humblest manner?**

අල්ලාහ් උන්පාදනය කර ඇති දූරයේ කිසිවක් මොවුන් බැලුවේ නැද්ද? ඒවායේ සෙවනල දකුණට හා වමට වශයෙන් ඇල වන්නේ අල්ලාහ්ට අවනත වී සුපුද් කර නමැදින්නටය අහසිහිද භූමියෙහිද ඇති අතින් පිවිණිද අල්ලාහ්ටම හිස නවා නමැදින්නාහ

**16:48.** අல்லාහ්ට පடைத்திருக்கும்

பொருட்களில் அவர்கள் எதையுமே  
(உற்றுப்) பார்க்கவில்லையா?

அவற்றின் நிழல்கள் வலமும்,

இடமுமாக (ஸுஜூது

செய்தவையாகச்) சாய்கின்றன; மேலும்

அவை பணிந்து (கீழ்படிதலுடன்

இவ்வாறு) அல்லாஹ்வுக்கு

வழிபடுகின்றன.

22:18- أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ  
 وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ  
 النَّاسِ ۗ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۗ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن  
 مُّكْرِمٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿18﴾

**thou not that to Allah bow down in  
 worship all things that are in the heavens  
 and on earth,- the sun, the moon, the  
 stars; the hills, the trees, the animals;  
 and a great number among mankind?  
 But a great number are (also) such as are  
 fit for Punishment: and such as Allah  
 shall disgrace,- None can raise to  
 honour: for Allah carries out all that He  
 wills.**

නබියෝ අනස්ථි සිටින්නන්ද භූමියෙහි  
 සිටින්නන්ද සූර්යයාද චන්ද්‍රයාද තාරකාද  
 කඳුද ගස්ද සතුන්ද මිනිසුන්ගෙන්  
 බොහොමයක් දෙනාද නියත වශයෙන්ම  
 අල්ලාහ්ට සුපුද්ධ කර  
 නමදින්නාහ යන්න ඔබ නොදැක්කෙහිද?  
 එහෙත් වැඩිදෙනෙකු මත දඬුවම් නියම විය

ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர்  
ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர்  
ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர்  
ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர் ஐவூர்ஐவூர்

**22:18.** வானங்களிலுள்ளவர்களும், பூமி  
யிலுள்ளவர்களும், சூரியனும்,  
சந்திரனும், நட்சத்திரங்களும்,  
மலைகளும், மரங்களும், பிராணிகளும்,  
மனிதர்களில் பெரும்பாலானவர்களும்  
நிச்சயமாக அல்லாஹ்வுக்கு ஸுஜூது  
செய்து வணங்குகின்றன என்பதை  
நீர் பார்க்கவில்லையா? இன்னும்  
அநேகர் மீது வேதனை விதிக்கப்பட்டு  
விட்டது; அன்றியும், எவனை  
அல்லாஹ் இழிவுபடுத்துகின்றானோ  
அவனை கண்ணியப்படுத்துபவன்  
எவனுமில்லை; நிச்சயமாக அல்லாஹ்  
தான் நாடியதைச் செய்கிறான்.

64:1- يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ لَهُ الْمُلْكُ  
 وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {1}

**[64:1] Whatever is in the heavens and on earth, doth declare the Praises and Glory of Allah: to Him belongs dominion, and to Him belongs praise: and He has power over all things.**

අහස්හි ඇති දෑසද භූමියෙහි ඇති දෑසද (සඳාකල්) අල්ලාහ්ව සුවිශුද්ධ කරමින්ම සිටින්නාහ මේවායේ රාජ්‍යයද ඔහුටම අයත්ය නවද සියලු ප්‍රශංසා ඔහුටම අයත්ය නවද සියල්ල කෙරෙහි ඔහු බලසම්පන්නයෙකි ඔහුව ඔබව උත්පාදනය කල අයයි

**64:1.** වානාන්‍යන්ගලිලි උග්ගවෑයුමු,  
 ප්‍රුමිගිලි උග්ගවෑයුමු අලුලාඞුරවෑත්  
 තසුප්ඞුරු (තුති) සෙගුකිඞුරුන;  
 අවනුකුකේ ආඋසි උරිගුතු; ඞුඞුනුමු  
 පුකරුනෙත්තුමු අවනුකුකුරිගුතේ;



அன்றியும் எல்லாப் பொருட்கள் மீதும்  
அவன் பேராற்றலுடையவன்.

20:130- فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ  
الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۖ وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ  
لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ {130}

[20:130] Therefore be patient with what they say, and celebrate (constantly) the praises of thy Lord, before the rising of the sun, and before its setting; yea, celebrate them for part of the hours of the night, and at the sides of the day: that thou mayest have (spiritual) joy. ‘they would be ‘atraf’ (plural), not tarafain (dual). Now the prayer before sunrise is clearly FAJR; that before sunset is ASR: part of the hours of the night would indicate MAGRIB, early night, just after

**sunset, and ISHA, before going to bed. There is left ZUHR, which is in the indefinite side or middle of the day: it may be soon after the sun's decline from noon, but there is considerable latitude about the precise hour. The majority of Commentators interpret in favour of the five Canonical prayers.. and some include optional prayers. But I think the words are even more comprehensive. A good man's life is all one sweet song of Praise to Allah.**

130 - එබැවින් ඔවුන් ඔබව අවමන් කර කතා කිරීම ගැන ඔබ ඉවසීමෙන් යුතුව විඳ දරා ගනු මැනව සුරිය උදාවට පෙරද (1) සුරිය අස්ථමයට පෙරද (2) රාත්‍රී කාලයන්හිද (3) ඔබගේ දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කර සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව (මෙසේ) දහවලේ දෙකෙලවරහිද (4 5) (දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කර සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව මෙමගින් ඔබට (ආධ්‍යාත්මික) නෘප්තියක් අත් කර ගත හැකිය

**20:130.** ஆகவே(நபியே!) அவர்கள் சொல்வதை(யெல்லாம்) நீர் பொறுத்துக் கொள்வீராக; இன்னும் சூரியன் உதிப்பதற்கு முன்னும், அது அடைவதற்கு முன்னும், இரவின் நேரங்களிலும் உம்முடைய இறைவனின் புகழைத் துதித்துத் தொழுவீராக; மேலும் இன்னும் பகலின் (இரு) முனைகளிலும் இவ்வாறே துதி செய்து தொழுவீராக; இதனால் (நன்மைகளடைந்து) நீர் திருப்தி பெறலாம்.

63:9- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ

ذِكْرِ اللَّهِ ۖ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ {9}

[ 63:9] O ye who believe! Let not your riches or your children divert you from

**the remembrance of Allah. If any act thus, the loss is their own.**

வினாசுவனத்தினை இரண்டு வசீகர்த்து இரண்டு  
தூர்வன்து துல்லாத்தின் மனகயென் இரவி  
தூதர் ஞர்வா தூமீம தோகல தூதூச கவூர்ன்  
தூர் தூசீ கலதூன் தூதூதூன் தூதூ  
தூதூதூதூ தூதூதூதூதூ

**63:9.** ஈமான் கொண்டவர்களே!

உங்கள் செல்வமும், உங்களுடைய  
மக்களும், அல்லாஹ்வின் நினைப்பை  
விட்டும் உங்களைப் பராமுகமாக்கிவிட  
வேண்டாம் - எவர் இவ்வாறு  
செய்கிறாரோ நிச்சயமாக அவர்கள்தாம்  
நஷ்டமடைந்தவர்கள்.

25:62- وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ  
يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا {62}

**[25:62] And it is He Who made the Night and the Day to follow each other: for such as have the will to celebrate His praises or to show their gratitude.**

**NOTE:** Praising Him means – understanding something of His nature. Gratitude to Him means- carrying out His Will and doing good to their fellow creatures. Those most gracious are those:- walk in humility; act peacefully; spend night in adoration; repent sin; not extravagant and not niggardly; avoid false evidence and fraud and falsehood; avoid vain random talk; unedifying jokes, useless show etc., (Withdraw from it in a dignified manner and not fussy arrogant way) be not inattentive when admonished with signs of Allah, bring up families in righteousness and to lead in all good. **(A FINE CODE OF INDIVIDUAL ETHICS – A LADDER OF SPIRITUAL DEVELOPMENT)**

இஹும ருத்ரிசுட டுஹவலுட பிலிவெலிள் பழிசுஹ  
 ஸீ சலுஸீலா ஈழநீஸீ (ஹெஹிள்) ஹோட  
 வுஹிஹிஹி லலாஹெ ஹுஹுஹ ஹாஹு ஹீஹுஹ  
 ஹஹிஹிஹி ஹாஹு ஹீஹு ஹுஹுஹ (ஹெஸீ ஹ  
 ஈழநீஸீ)

**25:62.** இன்னும் சிந்திக்க

விரும்புவருக்கு, அல்லது நன்றி  
 செலுத்த விரும்புவருக்கு அவன்தான்  
 இரவையும், பகலையும் அடுத்தடுத்து  
 வருமாறு ஆக்கினான்.

42:5- تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ ۗ وَالْمَلَائِكَةُ

يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ ۗ أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ

الْغَفُورُ الرَّحِيمُ {5}

[ 42:5] The heavens are almost rent asunder from above them (by Him Glory): and the angels celebrate the

**Praises of their Lord, and pray for  
forgiveness for (all) beings on earth:  
Behold! Verily Allah is He, the Oft-  
Forgiving, Most Merciful.**

(அல்லாஹ்வை துதி செய்தல் என்றால்:  
அவனின் இயல்பு பற்றி சிறிதாவது  
அறிதல்.  
அவனுக்கு நன்றி செலுத்தல் என்றால்:  
அவனின் கட்டளைகளுக்கு அடிபணிந்து  
அவனின் எல்லா படைப்புகளுக்கும் நலம்  
செய்தல;.

மிகவும் நன்றியுள்ளவர்கள் யார் எனில்:  
அடக்கமாக நடந்து செல்பவன், நினைத்து  
வருந்துகின்றவன், ஊதாரிக் குணமோ  
உலோபித் தனமோ இல்லாதவன், பொய்  
சாட்சி, வஞ்சனை, கபடம் இல்லாதவன்,  
ஆடம்பர மனம்போன போக்கில்  
பேசித்திரியாதவன், கேலி தேவையற்ற  
நடிப்புகளில் ஈடுபடாதவன், அல்லாஹ்வின்  
போதனைகளுக்கு செவி கொடுத்து  
கேட்டலும் தனது குடும்பத்தாரை நல்ல





மிகவும் மன்னிப்பவன்; மிக்க  
கிருபையுடையவன்.

2:172- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ {172}

**2:172] O ye who believe! Eat of the  
good things that We have provided for  
you, and be grateful to Allah, if it is  
Him ye worship.**

விஷ்வாசவந்தினி அபி லலஹ் லலா டூன் டூஸீன்  
பரீஹூஹ் டூஸூ அஹ்ஹி கர்ஹ லல  
(அஹ்ஹூஹ் டூஹ்) லலஹ்ஹி ஹஹ்ஹீஹீ  
வீஹீஹீ ஹீ ஹ்ஹீஹீஹீ ஹீஹீஹீ  
ஹீஹீ

**2:172.** நம்பிக்கை கொண்டவர்களே!

நாம் உங்களுக்கு அளித்துள்ளவற்றில்

தூய்மையானவற்றையே  
 உண்ணுங்கள்; நீங்கள்  
 அல்லாஹ்வையே வணங்குபவர்களாக  
 இருப்பீர்களாயின், அல்லாஹ்வுக்கு  
 நன்றி செலுத்தி வாருங்கள்.

29:45- اَنْلُ مَا اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ الْكِتَابِ وَاَقِمِ الصَّلَاةَ ۗ اِنَّ  
 الصَّلَاةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاۗءِ وَالْمُنْكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ اَكْبَرُ ۗ وَاللّٰهُ  
 يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ {45}

**[29:45] Recite what is sent of the Book by inspiration to thee, and establish regular Prayer: for Prayer restrains from shameful and unjust deeds; and remembrance of Allah is the greatest (thing in life) without doubt. And Allah knows the (deeds) that ye do.**

**NOTE:** (Reciting, rehearsing, publishing, reading, studying, meditating – merges into Real Prayer.)  
(அவிசே) வநி மடுன் ஔ௦ ஁஁஁ ஁஁ ஁஁  
(஁஁஁) ஁஁஁஁ ஁஁ ஁஁஁஁஁஁஁ ஁஁ ஁஁஁஁஁  
஁஁஁஁஁஁஁ ஁஁஁ ஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁  
஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁  
஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁  
஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁  
஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁  
஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁  
஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁஁

**29:45.** (நபியே!) இவ்வேதத்திலிருந்து  
உமக்கு அறிவிக்கப்பட்டதை நீர்  
எடுத்தோதுவீராக; இன்னும்  
தொழுகையை நிலை நிறுத்துவீராக;  
நிச்சயமாக தொழுகை (மனிதரை)  
மானக்கேடானவற்றையும்  
தீமையையும் விட்டு விலக்கும்.  
நிச்சயமாக, அல்லாஹ்வின் திக்ரு  
(தியானம்) மிகவும் பெரிதான

சக்தியா)கும்; அன்றியும் அல்லாஹ்  
நீங்கள் செய்பவற்றை நன்கறிகிறான்.

38:24- قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْبَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۗ وَإِنَّ  
كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۗ وَظَنَّ دَاوُودُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ  
رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ﴿۲۴﴾

**38:24]** (David) said: "He has undoubtedly wronged thee in demanding thy (single) ewe to be added to his (flock of) ewes: truly many are the partners (in business) who wrong each other: Not so do those who believe and work deeds of righteousness, and how few are they?" ...and David gathered that We had tried him: he asked forgiveness of his Lord, fell down, bowing (in prostration), and turned (to Allah in repentance).

(එයට) දාවුද් ඔබගේ එළුවා ඔහු තමන්ගේ එළුවන් සමග එක්කාසු කර හරින මෙන් ඉල්ලා සිටීම නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබ කෙරෙහි කරන අපරාධයකි නියත වශයෙන්ම යහළුවන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට වංචා කරන්නාහ විශ්වාසය තැබූ දැනැමි ක්‍රියාවන් කරන අය හැර (විශ්වාසවන්තයින් එසේ කරන්නේ නැත වංචා නොකරන ) මෙවැන්නන් ඉතාමත් අල්පයකි යයි පැවසුවේය (මේ අතර) දාවුද් වන ඔහු නියත වශයෙන්ම අපිම ඔහුව පිරික්සුමට ලක් කර හැරියෙමු යයි සිතා තම දෙවියන් වෙත ( තමන්ගේ වැරද්දට) සමාව දෙන මෙන් ඉල්ලා නැවී බිම වැටී ප්‍රාර්ථනා කලේය

**38:24.** (අතර්ඟු තාලුතු:) “**උම්මුදාය**  
**ආද්දා** අවාර් **තම්මුදාය**  
**ආරුකරුදන්** ජේර්ත්තු **විරුම්පදික**  
**කේද්දතු** **කොරුරු** **නිෂ්ජයමාක** **අවාර්**  
**උම්මීතු** **අනිජායම** **ජෙය්තු** **විද්දාර්**;  
**නිෂ්ජයමාකක** **කුද්දාලිකලිල්**  
**පෙරුම්පාලෝර්** - **අවාර්කලිල්** **ජිලර්**

சிலரை மோசம் செய்து விடுகின்றனர்;  
 ஈமான் கொண்டு (ஸாலிஹான)  
 நல்லமல்கள் செய்பவர்களைத் தவிர;  
 இத்தகையவர் சிலரே” என்று கூறினார்;  
 இதற்குள்: “நிச்சயமாக நாமே அவரைச்  
 சோதித்து விட்டோம்” என்று தாலூது  
 எண்ணித் தம்முடைய இறைவனிடம்  
 மன்னிப்பு கோரிக் குனிந்து  
 விழுந்தவராக இறைவனை  
 நோக்கினார்.

43:36- وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ

{36} قَرِينٌ

**[ 43:36] If anyone withdraws himself  
 from remembrance of (Allah) Most  
 Gracious, We appoint for him an evil  
 one, to be an intimate companion to him.**

**43:36.** எவனொருவன் அர் ரஹ்மானின் நல்லுபதேசத்தை விட்டும் கண்ணை மூடிக் கொள்வானோ, அவனுக்கு நாம் ஒரு ஷைத்தானை ஏற்படுத்தி விடுகிறோம்; அவன் இவனது நெருங்கிய நண்பனாகி விடுகிறான்.

36<sup>o</sup> கவுரூன் ரஹ்மானின் ஹைத லிவதின் ஈநீவ ஈஈ பிஸாஸை ஈபிநீநீத லிவூ ஈபி லிந் ஈஈநானீவரீஸைவ (ஹூரீவ லிஸை) லிஸல கர் ஈநீநைவ லிவ லிவூ கிஈஈவ ஈநீ ஹைவ ஹூரீவ லிவூ பிந் லிநீஸை

**25:60-** وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ

{60} ﴿ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝﴾

**[25:60]** When it is said to them, "Prostrate to (Allah) Most Gracious!", they say, "And what is (Allah) Most Gracious? Shall we prostrate to that which thou commandest us?"

60 - (එබැවින්) එම රහ්මාන්ව හිස බිම නබා  
 නමැති යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබුවහොත්  
 රහ්මාන් කවරෙක්ද ඔබ පවසන සියල්ලට  
 අපගේ හිස නමා නමැතිනද? යි විමසන්නාහ  
 නවද එය (එසේ පැවසීම) ඔවුන්ට පිළිකුලම  
 වැඩි කරන්නේය

NOTE: (Those who have no spiritual light cannot understand this precept about putting all our trust in Allah. It seems to them foolish. They have no faith, or but a superficial faith. They may possibly take the name of Allah o their lips but cannot understand the full significance of his title RAHMAN – perhaps they are afraid on account of their sins or they do not see about His Mercy. Such men are contrasted against the true servants of Allah.

**25:60.** “இன்னும் அர்ரஹ்மானுக்கு  
 நீங்கள் ஸஜ்தா செய்யுங்கள்” என்று  
 அவர்களுக்குக் கூறப்பட்டால் “



அர்ரஹ்மான் என்பவன் யார்? நீர்  
கட்டளையிடக் கூடியவனுக்கு நாங்கள்  
ஸஜ்தா செய்வோமா?” என்று  
கேட்கிறார்கள்; இன்னும், இது  
அவர்களுக்கு வெறுப்பையே  
அதிகப்படுத்திவிட்டது.

41:38- فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ

وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ

[ 41:38] But if the (Unbelievers) are  
arrogant, (no matter): for in the  
presence of thy Lord are those who  
celebrate His praises by night and by  
day. And they never flag (nor feel  
themselves above it).

மேலா ஈன்பாடினா கலே கவிரன்டி இஹுஓம  
ஊஊஈ கர்ஹ (ஊஊஈ ஊஊஈ இஓ பஓஊஹ  
ஓஊஓ) (ஊஊஈ ) ஊஊஊஊ ஓஓஊஊ ஈஊஊ (ஊ

දෙවියන්ට නොනැමද අත) වන්නන්  
වුවහොත් (ඔවුන්ගෙන් ඔහුට කිසි පාඩුවක්ද  
නැත) ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි  
සිටින්නන් (වන මලායිකාවරුන්) රාත්‍රියේ හා  
දහවල්ද (සුවිශුද්ධ කරමින්) ප්‍රශංසා කරමින්ම  
සිටින්නාහ (මෙහි) ඔවුන් ආයාසයට පත්  
වන්නේම නැත

NOTE: ( Allah's glory is being celebrated  
night and day by Angels and men who  
receive the privilege of approaching His  
presence. To them it is a delight and an  
honour to be in the sunshine of truth and  
happiness.

මේවා උන්පාදනය කළේ කවුරුන්ද ඔහුටම  
සුප්‍රද්ධ කරනු (යයිද නබියේ ඔබ පවසනු  
මැනව) (නබියේ ) නැවතත් මොවුන් උඩග (වී  
දෙවියන්ට නොනැමද අත) වන්නන්  
වුවහොත් (ඔවුන්ගෙන් ඔහුට කිසි පාඩුවක්ද  
නැත) ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි  
සිටින්නන් (වන මලායිකාවරුන්) රාත්‍රියේ හා

ஐயலுடீ (ஐயலுடீ ஈர்லீ) ஐயலு ஈர்லீல  
ஐயலு (லீல) ஐயலு ஈயலுலு ஐயலு  
லீலுலு ஈயலு

**41:38.** ஆனாலு (அல்லாஹ்வை

வணங்காது எவரேனும்)

பெருமையடித்தவர்களாக இருப்பின்

(அவனுக்கு நஷ்டமில்லை), உம்

இறைவனிடம் இருப்பவர்கள்

(வானவர்கள்) இரவிலும் பகலிலும்

அவனை தஸ்பீஹு செய்து (துதித்துக்)

கொண்டேயிருக்கிறார்கள்; அவர்கள்

(அதில்) சோர்வடைவதுமில்லை.

“அந்த ரஹ்மாணை சிரம்பணிந்து  
வணங்குங்கள் என அவர்களுக்குக்  
கூறப்பட்டால் ரஹ்மான் யார்? நீர்  
கூறிவைகளுக்கெல்லாம் நாம் சிரம் பணிந்து  
வகங்குவதா? என்று கேட்கின்றனர். அன்றி  
அ(வ்வாறு கூறுவ)து அவர்களுக்கு

வெறுப்பையே அதிகமாக்குகின்றது”.  
(ஸஜ்தா)

(அல்லாஹ் மீது முழு நம்பிக்கை வைக்க வேண்டும். தெய்வீக ஒளி இல்லாதவர்களுக்கு இக்கற்பணை விளங்காது. இது அவர்களுக்கு முரட்டுத் தனமாகத் தோன்றும். அவர்களுக்கு நம்பிக்கை இல்லை “அல்லாஹ்” என்ற நாமத்தை வாயால் மட்டும் நம்பி “றஹ்மான்” என்ற பெயரின் முக்கியத்துவம் விளங்காத காரணத்தினால் அம்மனிதர்கள் உண்மை அடியானுக்கு வித்தியாசமானவர்களாவர்.)  
(41:38)

{21} ﴿۱﴾ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ 84:21-

**[84:21] And when the Qur'an is read to them, they fall not prostrate**

ஐயுன்஠ மெம குரீ஠ான஑ கி஑லா  
஑ே஑ீல஠ ஠஠஠லா ஠ு஠஠ (஠ே஠ி஑஑ீல)  
ஐயுன் ஠ி஑ ஠ி஠ ஠லா ஠஠஠ீ஑஑ீ ஠஠஠

**84:21.** மேலும், அவர்களிடத்தில்

குர்ஆன் ஓதிக்

காண்பிக்கப்பட்டால், அவர்கள்

ஸுஜூது செய்வதில்லை.

7:180- وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا ۖ وَذَرُوا الَّذِينَ

يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ ۚ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ {180}

**[7:180] the most beautiful names belong to Allah: so call on him by them**

NOTE: As we contemplate Allah's nature, we can use the most beautiful names we can think of, to express His Attributes. There are hundreds of such attributes viz: Rahman, Rahim, Rabbul-alamin etc. Bringing to remembrance such names is part of our prayer and praise.

70180 අල්ලාහ්ටම ඉනාමන් අලංකාරවන්  
ශුද්ධ වූ නාමයන් අයන්ය ඵ්වැවින් ඒවා  
මගින්ම ඔබ ඔහුව ආරාධනා කරනු

**7:180.** අல்லාහ්ට අමුකිය

තිරුනාමங்கள் இருக்கின்றன;

අවற்றறைක් කොண்டේ நீங்கள்

අවනෙය් පිරාර්ත්තියුங்கள்,

අවනුදෙය් තිරුනාමங்களை තවறாக

පයன்படுத்துවොර්කளை

(පුරකකணித்து) විட்டு විටුங்கள் -

අවර්කளுදෙය් සෙයල்களுக்கාක

අවර්කள் (තக்க) කුලි

කොටුக்கப்படுවාර්කள்.

33:21- لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو

اللَّهُ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا {21}

[ 33:21] Ye have indeed in the  
Messenger of Allah a beautiful pattern  
(of conduct) for any one whose hope is in

## Allah and the Final Day, and who engages much in the Praise of Allah.

21 அல்லாஹ்வின் புகழை விரிவாகப் பாராட்டுகின்றவர்கள், அவர்களுக்கு அல்லாஹ் பரிசளிப்பார். அல்லாஹ் புகழ்வதில் உறுதியாக இருப்பவர்கள், அவர்களுக்கு அல்லாஹ் பரிசளிப்பார். அல்லாஹ் புகழ்வதில் உறுதியாக இருப்பவர்கள், அவர்களுக்கு அல்லாஹ் பரிசளிப்பார். அல்லாஹ் புகழ்வதில் உறுதியாக இருப்பவர்கள், அவர்களுக்கு அல்லாஹ் பரிசளிப்பார்.

**33:21.** அல்லாஹ்வின் மீதும், இறுதி

நாளின் மீதும் ஆதரவு வைத்து,  
அல்லாஹ்வை அதிகம்  
தியானிப்போருக்கு நிச்சயமாக  
அல்லாஹ்வின் தூதரிடம் ஓர் அழகிய  
முன்மாதிரி உங்களுக்கு இருக்கிறது.

{1} 96:1- اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

[ 96:1] Proclaim! (or read!) in the name  
of thy Lord and Cherisher, Who  
created-

**NOTE:** Read or Recite or rehearse or proclaim aloud Allah’s Message. This is the first revelation – the divine commission to preach and proclaim Allah’s Message to the world.

1- (அலியை ஈயல்லம்) ஸ்பாஹய கல  
ல டெலயன்லே லுஹ் லு னாலயன்  
(லளே னயேலயன் ஈயல லுஹ் லு  
கூலயய) லு ஈலுஹ்லய கலல  
லல

**96:1.** (யாவற்றையும்) படைத்த  
உம்முடைய இறைவனின் திரு  
நாமத்தைக் கொண்டு ஓதுவீராக.

43:13- لَتَسْتَبۡشِرُوا عَلٰۤى ظُهُورِهِۦ ثُمَّ تَذَكَّرُوا نِعۡمَةً رَبِّكُمۡ اِذَا اسۡتَوۡيۡتُمۡ

{13} عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبۡحَانَ الَّذِيۡ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُۥ مُقۡرِنِيۡنَ



**[43:13]** In order that ye may sit firm and square on their backs, and when so seated, ye may celebrate the (kind) favour of your Lord, and say, "Glory to Him Who has subjected these to our (use), for we could never have accomplished this (by ourselves),

තවද නැවද ඔබ නැග යා හැකි සතුන්ද ඔබ  
වෙනුවෙන් නිර්මාණය කළේය ඒවායේ පිට  
කොන්ද මත ඔබ (නැග) වාඩි වීම සඳහා ඒ  
මත ඔබ (තෘප්තිමත්ව වන අන්දමට ) වාඩි  
වුවහොත් ඔබගේ දෙවියන් පහළ කළ මෙම  
වරප්‍රසාදය මතක් කර (මේ වෙනුවෙන් ඔබ  
ඔහුව නැමද ) මේ මත (නැගීමට) ශක්තියක්  
නොමැත්තන් වශයෙන් සිටි අපට මෙය වසග  
කර දුන් අය ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි  
යයිද නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ දෙවියන්  
වෙතම ආපසු යන්නෙමු යයිද පවසනු මැනව

**43:13.** அவற்றின் முதுகுகளின் மீது

நீங்கள் உறுதியாக அமர்ந்து

கொள்வதற்காக; அவற்றின் மேல்

நீங்கள் உறுதியாக அமர்ந்ததும்,

உங்கள் இறைவனுடைய அருளை  
 நினைவு கூர்ந்து “இதன் மீது (செல்ல)  
 சக்தியற்றவர்களாக இருந்த  
 எங்களுக்கு, இதனை வசப்படுத்தித்தந்த  
 அ(வ் விறை)வன் மிக்க  
 பரிசுத்தமானவன்” என்று நீங்கள்  
 கூறுவதற்காகவும்.

{60} وَلَا تَبْكُونَ 53:60,61,62-

[53:60] and will ye laugh and not weep,-

^fus .ek oqla fkdjS & Tn iskyfikafkyqo  
 @ yevsh hq;= fkdjso @

53:60. (இதனைப் பற்றி) நீங்கள்

சிரிக்கின்றீர்களா? நீங்கள் அழாமலும்

இருக்கின்றீர்களா?

وَأَنْتُمْ سَامِدُونَ {61}

**53:61] Wasting your time in vanities?**

yevsh hq;= fkdfjso @

**53:61.** அலட்சியமாகவும் நீங்கள்

இருக்கின்றீர்கள்.

﴿62﴾ فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا

**[53:62] But fall ye down in prostration to Allah, and adore (Him)!**

tnejska Tn w,a,dyag ysi nsu ;nd iqcqoa  
lr ^Tyqju& kuoskq uekj

**53:62.** ஆகவே நீங்கள் அல்லாஹ்வுக்கு

ஸூஜுது செய்யுங்கள், அவனையே

வணங்குங்கள்.

39:23- ذِكْرُ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهُ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ

{23}

**[ 39:23]** Allah has revealed (from time to time) the most beautiful Message in the form of a Book, consistent with itself, (yet) repeating (its teaching in various aspects): the skins of those who fear their Lord tremble thereat; then their skins and their hearts do soften to the celebration of Allah's praises. Such is the guidance of Allah:

**NOTE:** The higher issues of life and the hereafter are serious. We must shun inanities and frivolities. It is no laughing time. If we realise our shortcomings we should weep, with our good Angels who weep for us. But weeping by itself will not help. We must try and understand Allah and Adore Him. Thus shall we be able to understand ourselves and our fellow-men.

So we are invited to prostrate ourselves and Ad o r e H i m. This is

**the true end of revelation and the true attitude when we understand the world, nature, history and the working of Allah's Plan.**

අල්ලාහ් ඉනාමත් අලංකාරවත් පුවත්ම (මෙම) ධර්මයෙහි පහළ කර ඇත්තේය (මෙහි ඇති ආයාතන් එකකට එකක් පටහැනි නොවී) එකක් නවත් එකක් මගින් බැඳී (නිබෙන අතර මනසෙහි ධාරණය වනු පිණිස එකම කාරණාව) නැවත නැවතත් (විවිධ ආකාරයට ) පවසනු ලැබ ඇත්තේය කවුරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වන්නෝද (ඔවුන් එය ඇසු සැණින්) ඔවුන්ගේ රෝම කූප පොපියන්තේය පසුව ඔවුන්ගේ සමී හා හෘදයන්ද අල්ලාහ්ගේ සිතුවිල්ලෙහිම මෘදු වන්නේය මෙයම අල්ලාහ්ගේ සෘජු මාර්ගය වන්නේය තමන් කැමති අයව ඔහු මෙමගින් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුලු කරන්නේය කවුරුන්ව අල්ලාහ් දුර්මාර්ගයෙහිය

**39:23.** අල්ලාහ් මිස අප්පාන විශ්වාසකරාණ වේදමාක ඉතර්කියරුනිනාන්; (ඉවෛ

முரண்பாடில்லாமல்) ஒன்றுகொன்று  
 ஒப்பான (முதஷாபிஹ் ஆன)தாகவும்,  
 (மனதில் பதியுமாறு) திரும்பத் திரும்பக்  
 கூறப்படுவதாகவும் இருக்கின்றன;  
 தங்கள் இறைவனுக்கு எவர்கள்  
 அஞ்சுகிறார்களோ அவர்களுடைய  
 தொலி(களின் உரோமக்கால்)கள்  
 (இவற்றை கேட்கும் போது) சிலிர்த்து -  
 விடுகின்றன. பிறகு, அவர்களுடைய  
 தொலிகளும், இருதயங்களும்  
 அல்லாஹ்வின் தியானத்தில்  
 இளகுகின்றன - இதுவே அல்லாஹ்வின்  
 நேர்வழியாகும்  
 (இதனைப் பற்றி கவலையற்று) நீங்கள்  
 இருக்கின்றீர்களே? அழ வேண்டாமா?  
 ஆகவே நீங்கள் அல்லாஹ்வுக்கு சிரம்  
 பணிந்து (அவனையே) வணங்குவீர்களாக  
 (ஸஜ்தா)

(மேன்மையான இவ்வாழ்க்கைப் பிரச்சிணைகளும் வருங்கால வாழ்க்கையும் மிக முக்கியமானவை. தேவையற்ற அற்ப செயல்களைத் தவிர்த்துக் கொள்ள வேண்டும். இது சிரிக்கும் நேரமல்ல. எங்களது குறைபாடுகளை நினைத்தால் எமது குறைகளுக்காக அழும் மலக்குகளுடன் சேர்ந்து அழ வேண்டும். அழுகை மூலம் மட்டும் உதவி பெற முடியாது. அல்லாஹ்வை சரியாக விளங்கி அவனைத் துதி செய்தல் வேண்டும். இதனால் தன்னையும் மற்றும் எல்லாப் படைப்புக்களையும் சரியாக விளங்கலாம். இதனால் அவனைச் சிரம் பணிந்து துதி செய்யுமாறு எமக்கு அழைப்பு விடுக்கப்பட்டுள்ளது. (39:23)

எவர்கள் தங்கள் இறைவனுக்குப் பயப்படுகின்றார்களோ (அவர்கள் அதனைக் கேட்ட மாத்திரத்தில்) அவர்களது உரோமம் சிலிர்த்து விடுகிறது. பின்னர் அவர்களது தொலிகளும் இதயங்களும் அல்லாஹ்வின்

எண்ணத்திலேயே இலகுகின்றது. இதுவே அல்லாஹ்வின் நேரான வழியாகும். (39:23)

17:44- **تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۗ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۗ إِنَّهُ كَانَ خَلِيمًا غَفُورًا**

**[17:44] The seven heavens and the earth, and all beings therein, declare His glory: there is not a thing but celebrates His praise; And yet ye understand not how they declare His glory! Verily He is Oft-Forbear, Most Forgiving!**

44     ஈனஈ னனட னுமீயட மெவாயெநி ஈநி ஈயலெட னுப ஈபிடிடி கர்மீந்ம ஈபிந்நாந (மெவாயெந்) னுப ஈபிடிடி கர்மீந் ப்ரஊஈ நோகர்ந கிஈபிவ் நந பிஓந் பீவா ஈபிடிடி கர்மீந் ப்ரஊஈ கிஊம னெ ஈந ஓந்நே நந னிஈந பஓயெந்ம னுப ஓபிஈலிப்த்நயெனு னா கஈமா கர்ந்நெனு பஓயெந் ஈபிந்நேய



**17:44.** ஏழு வானங்களும், பூமியும்,  
 அவற்றில் உள்ளவர்களும் அவனைத்  
 துதி செய்து கொண்டிருக்கின்றனர்;  
 இன்னும் அவன் புகழைக் கொண்டு  
 துதி செய்யாத பொருள் (எதுவும்)  
 இல்லை. எனினும் அவற்றின் துதி  
 செய்வதை நீங்கள் உணர்ந்து  
 கொள்ளமாட்டீர்கள், நிச்சயமாக அவன்  
 பொறுமையுடையவனாகவும், மிக  
 மன்னிப்பவனாகவும் இருக்கின்றான்  
 ஏழு வானங்கள் பூமி மற்றும் இவற்றில்  
 உள்ள யாவும் அவனைத் துதி செய்து  
 கொண்டே இருக்கின்றன. (இவற்றில்)  
 அவனைத் துதி செய்து புகழாதது ஒன்றுமே  
 இல்லை. எனினும் அவைகள் துதி செய்து  
 புகழ்வதை நீங்கள் அறிந்து  
 கொள்வதில்லை. எல்லா சிருஷ்டிகளும்  
 அல்லாஹ்வை துதி செய்வதில்  
 மகிழ்ச்சியோடும் பெரும் மணங் கொண்டும்  
 பாடிக் கொண்டே இருக்கும். ஆனால்

மனிதன் இதனை உணரமாட்டான்.  
 அல்லாஹ்வோ அவர்களை  
 மன்னித்துக்கொண்டே இருக்கின்றான்.  
 (17:44)

{13} 13:13- وَالرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ

**[13:13]** Nay, thunder itself, which may frighten you, is but a tame and beneficent force before Him, declaring His Praises, like the rest of creation. And the Angels, whom we think to be beautiful creatures of power and glory nearest to Allah, yet feel reverence and awe even as they praise His Holy Name.

(விசேஷம்) இதுபடி விசை வீ அநிதன் மலாய்க்காவிரன்செய்து  
 இதுவ சூபிஷ்டெயி கர்மீன் ப்ரஹ்மண கர்னீநாஹ  
 இதும ஹேஷு வர்தீமப சரஹ்வா சிமஹீன் இது  
 அஹஸீ கர்ன அஹப பஹர் டென்சேய (மேசே  
 விவியசீ ) இவ்நீ அஹ்வாஹீ ஹே (இவ வேந)  
 நரீக கர்னீநாஹ இது நமீ (இவ்நீப டுஹ்வமீ  
 கீரீமப அஹஸீ கஹ்வாஹீ இவ்நீவ) லேஹ்வா

ஸாலு ஓவ ஹோஃ ஓஹாலீ ஸஹீலீலீ லேஸ  
ஈலீல ஸீலீலீ

**13:13.** மேலும் இடி அவன் புகழைக்

கொண்டும், மலக்குகள்

அவனையஞ்சியும் (அவனை)

தஸ்பீஹு செய்(து துதிக்)கின்றனர்..

அவனுக்குப் பயந்து இடியும் மலக்குகளும்

அவனைத் துதி செய்து புகழ்கின்றனர்.

(13:13) (இடி முழக்கம் பயங்கரமாக

இருந்தாலும் அது உண்மையிலேயே ஒரு

சாதுவான, நன்மை பயக்கும் சக்தியாக

இருக்கின்றது. இறைவனின் முன்னில் அது

அவனைத் துதி செய்வதாகும். மற்றும்

எல்லாப் படைப்புக்களையும் போல

மலக்குகளும் இறைவனை பக்தி

பயப்பாட்டுடன் துதி செய்து கொண்டே

இருக்கின்றார்கள்.)

17:109- وَيَجْرُونَ لِالَّذَانَ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا

{109} ﴿

**[17:109] They fall down on their faces in tears, and it increases their (earnest) humility.**

NOTE: A feeling of earnest humility come to the man who realises how, in spite of his own unworthiness, he is brought, by Allah’s Mercy into touch with the most sublime truths. Such a man is touched with the deepest emotion which finds its outlet in TEARS.

නියත වශයෙන්ම මීට පෙර (ධර්මයන්හි සත්‍ය ) ඥානය කවුරුන් හට ලබා දී තිබුණේද ඔවුන් වෙත (මෙම ධර්මය) සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් ඔවුන් (මෙය විශ්වාස කර ) මුණින් අතට වැටී (මා හට) සුපුද් කරන්නාහ නවද ඔවුන් අපගේ දෙවියන් ඉතාමත් පරිඤ්ඨාවන්තයෙකි අපගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව නියත වශයෙන්ම ඉටු වී ගියේය යයිද පවසන්නාහ නවද ඔවුන් මුණින් අතට

வரீ னவனு ஁ன ஐவனீ஁ ஁஁஁஁஁஁ ஁஁஁஁஁஁  
வ஁஁ வனு ஁ன

**17:109.** இன்னும் அவர்கள்

அழுதவர்களாக முகங்கள் குப்புற

விழுவார்கள்; இன்னும் அவர்களுடைய

உள்ளச்சத்தையும் (அது)

அதிகப்படுத்தும்.

அன்றி அவர்கள் முகங் குப்பற விழுந்து  
அழுவார்கள். அவர்களது உள்ளச்சமும்  
அதிகரிக்கும். (17:109)

மலைகளையும் பட்சிகளையும் தாவுதுக்கு  
வசப்படுத்திக் கொடுத்தோம். அவை  
அவருடன் துதி செய்து பாடின. நாம் தான்  
(இவை எல்லம்) செய்தோம்.

(வானம் பூமியில் உள்ளவை யாவும்  
இறைவனை துதி செய்வதிலேயே  
இருக்கின்றன. இடி முழக்கம் கூட அவனைத்  
துதி செய்வதாகும். இயற்கையில் யாவும்  
அல்லாஹ்வை துதி செய்து கொண்டே  
இருக்கின்றன. உலகத்தில் இருந்து துதி  
செய்து தாவுத் (அலை) அவர்கள்

பாடினார்கள். மலைகளும் குன்றுகளும்  
நகர்ந்து செல்லும் வஸ்துகளும் பறக்கும்  
பட்சிகளும் அவனைத் துதி செய்கின்றன.

21:79- فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ  
{79} وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُودَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَاعِلِينَ

**[21:79] To Solomon We inspired the (right) understanding of the matter: to each (of them) We gave Judgment and Knowledge; it was Our power that made the hills and the birds celebrate Our praises, with David: it was We Who did (all these things)**

NOTE: Whatever is in the heavens and the earth celebrates from the earth ye.....mountains and all hills.....creeping the praises of Allah. Even the thunder repeateth His Praises. All nature ever sings the praises of Allah. David sang in his

Psalms “Praise the Lord things and flying fowl!”

பிழிவிய கிரீமேயி (புழிவிய ஐயுறே பூய்  
சூலேயிமான்டெ அநரே மந னேயு அநி பூ  
அபிசீயாவேயி) அபி சூலேயிமான்டெ பிழி  
சாமிரணய பானேயி கர் சூய்நேயு மோயி  
கேகேயாடம (நிழி கீமே) கனேயு கனேயு  
அபி ரவா கீ நிழிநேயு கனேயு பகிழிநேயு புழிவிய  
பிழி கர் சூய்நேயு பீயா ஐயு சமந சூயிசூயி  
கனேயு கனேயு அபிம (மே கிசுரே ) கனேயு

**21:79.** அப்போது, நாம்

ஸுலைமானுக்கு அதை (தீர்ப்பின்  
நியாயத்தை) விளங்க வைத்தோம்;

மேலும், அவ்விருவருக்கும்

ஞானத்தையும் (நற்)கல்வியையும்

கொடுத்தோம்; இன்னும் நாம்

தாலுதுக்கு மலைகளையும்

பறவைகளையும் வசப்படுத்திக்

கொடுத்தோம்; அவை (தாலுதுடன்)

தஸ்பீஹு செய்து கொண்டிருந்தன -  
இவற்றை யெல்லாம் நாமே செய்தோம்.

N

8:45- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ  
كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ {45}

**[8:45] O ye who believe! When ye meet  
a force, be firm, and call Allah in  
remembrance much (and often); that ye  
may prosper:**

45            விடுவாசலின்பின் ஔ (ஈட்டியேடி  
சுதூர்னே) சதுதய தது துததானே (தத  
தானே) சீதூர் தததததத (தததததத) சததததத  
(ததததத ததததத தத) தததததததத தததத து  
தததத தத தததத தததததத (தததத தத)  
ததததத (தததத) தத தததததததத தத தத தத  
ததத



**8:45.** ஈமான் கொண்டவர்களே! நீங்கள்  
 (போரில் எதிரியின்) கூட்டத்தாரைச்  
 சந்திப்பீர்களாயின் உறுதியாக  
 இருங்கள் - அல்லாஹ்வை அதிகமாக  
 தியானம் செய்யுங்கள் - நீங்கள்  
 வெற்றியடைவீர்கள்.

17:110- قُلْ اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمٰنَ ۗ اَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ  
 الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ۗ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلٰتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ  
 ذٰلِكَ سَبِيْلًا {110}

**[17:110] Say: "Call upon Allah, or call upon Rahman: by whatever name ye call upon Him, (it is well): for to Him belong the Most Beautiful Names. Neither speak thy Prayer aloud, nor speak it in a low tone, but seek a middle course between."**

**NOTE:** All prayer should be pronounced with earnestness and humility, whether it is congregational prayer or the private

outpouring of one's own self. Such an attitude is not consistence with an over-loud pronunciation of the words, though in public prayers the standard of permissible loudness is naturally higher than in the case of the private prayer. In public prayers, the Azan will be in a loud voice to be heard near and far, but the chants from the Sacred Book should be neither so loud as to attract the hostile notice of those who do not believe, nor so low in tone as not to be heard by the whole congregation.

110 (නබියේ) ඔබ මෙසේ පවසනු ඔබ අල්ලාහ් යයි ආරාධනා කරනු නැතහොත් රහ්මාන් යයි ආරාධනා කරනු (මේ දෙකෙන් ) කුමන නමකින් ඔබ ඔහුව ආරාධනා කළා වුවද (කම් නැත ආරාධනා කරනු ) ඔහුට අලංකාරවත් (නවත්) බොහොමයක් ශුද්ධ වූ නාමයන් ඇත (නබියේ) ඔබගේ නැමදුමෙහි ඔබ ඉනාමත් ශබ්ද නගාදු සමුදිරණය නොකරනු (මැනව) ඉනාමත් පහත් හඬින්ද සමුදිරණය නොකරනු (මැනව) මේ අතර ඇති මැදි මාර්ගයම අනුගමනය කරනු (මැනව)

17:110 - . “நீங்கள் (அவனை) அல்லாஹ்  
என்று அழையுங்கள்; அல்லது  
அர்ரஹ்மான் என்றழையுங்கள்;  
எப்பெயரைக் கொண்டு அவனை  
நீங்கள் அழைத்தாலும், அவனுக்கு(ப்  
பல) அழகிய திருநாமங்கள்  
இருக்கின்றன” என்று (நபியே!)  
கூறுவீராக; இன்னும், உம்முடைய  
தொழுகையில் அதிக சப்தமிட்டு ஓதாதீர்  
மிக மெதுவாகவும் ஓதாதீர். மேலும்  
இவ்விரண்டிற்கும் இடையில் ஒரு  
மத்தயமான வழியைக்  
கடைப்பிடிப்பீராக.

{ 95 } إِنَّ هَذَا هُوَ حَقُّ الْيَقِينِ 56:95,96

[ 56:95 ] Verily, this is the Very Truth  
and Certainly. So celebrate with Praises  
the Name of thy Lord, the Supreme!

(See also 56:74) **NOTE:** There are many other attributes in the Holy Quran. To avoid repetition they have been left out. (Allah knows best)

නියත වශයෙන්ම මෙය සැකයෙන් තොර සත්‍යයක් යන්න ස්ථිරය එබැවින් (නබියේ) ඔබ ඉමහත් වූ ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය (පවසා) සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනවි

**56:95.** நிச்சயமாக இதுதான்

உறுதியான உண்மையாகும்

நீங்கள் அல்லாஹ்என்றழையுங்கள்,

அல்லது

றஹ்மான்என்றழையுங்கள்(இவ்விரண்டில்)

எப்பெயர்கொண்டுநீங்கள்அவனைஅழைத்ததே

பாதிலும் (அழையுங்கள்) அவனுக்கு

அழகான இன்னும் பல திருநாமங்கள்

இருக்கின்றன. உம்முடைய தொழுகையில்

நீர் மிக்க சப்தமிட்டும் ஒதாதீர். அதி

மெதுவாகவும் ஒதாதீர். இதற்கு மத்திய

வழியைக் கடைப்பிடியும்.

(அவை ஐமஅத்துடன் அல்லது

தனிமையில் தொழுதாலும் மிக சப்தத்துடன்

சொன்னால் பொருந்தாது. ஆனால் ஜமாஅத் தொழுகையின் சப்தம், தனித் தொழுகையின் சப்தத்தினை விடவும் கூடுதலாகவே இருக்கும். அல் குர்ஆன் ஓதும்போது நடுத்தரமான சப்தத்தையே கடைப்பிடிக்க வேண்டும்.

ஆகவே நீர் மகத்தான உமதிறைவனின் திருநாமத்தைக் கூறி துதி செய்து கொண்டிருப்பீராக. (56:95)

{96} فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

**[56:96] So celebrate with praises the name of thy Lord, the Supreme.**

ஏவெலிஸ் (எவெலிஸ்) லெ ஒலிவன் லு லெ  
 லெலிவன்லெ லெலெ லு லெலெ (லெலெ)  
 லெலெலெலெ லெலெலெ லெலெலெ லெலெலெ

**56:96.** எனவே (நபியே!) மகத்தான  
உம்முடைய இறைவனின்  
திருநாமத்தைக் கொண்டு தஸ்பீஹு  
செய்வீராக.

## CHAPTER 2

பரீட்சைகள் 2

ஆத்தியாயம் 2

## ALLAH AND HIS Attributes in Al-QURAN

අල්කුර්ආනය පවසනු ලබන අල්ලාහ්ගේ  
ගුණාංග  
පහතපරිදිව කැඳන අල්ලාහ්ගේ  
සවිච්චනවේ

W1:1- • بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ

{ 1 } الرَّحِيمِ

**[1:1] In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.**

අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන්  
යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්

**1:1.** அளவற்ற அருளாளனும், நிகரற்ற

அன்புடையோனுமாகிய

அல்லாஹ்வின்

திருப்பெயரால்(துவங்குகிறேன்) 1.

midj;Jg; புகழும், அகிலங்கள்

எல்லாவற்றையும் படைத்து

வளர்த்துப் பரிபக்குவப்படுத்தும் (நாயனான)

அல்லாஹ்வுக்கே ஆகும்.

{2} الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

**[ 1:2] Praise be to Allah, the Cherisher and Sustainer of the worlds;**

1-2 පරිපාලනය කරන්නාවූද; අපරිමිත

අනුකම්පාවූද, අසමසම දයාවූද;

**1:2.** அனைத்து புகழும், அகிலங்கள்  
எல்லாவற்றையும் படைத்து வளர்த்துப்  
பரிபக்குவப்படுத்தும் (நாயனான)  
அல்லாஹ்வுக்கே ஆகும்.

2. (அவன்) அளவற்ற அருளாளன், நிகரற்ற  
அன்புடையோன்.

{3} الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

**[1:3] Most Gracious, Most Merciful;**

பரிபாலகை கர்னீலாவுட அபரிமீத  
அனுகமீபாவட அசுமசும டுயாவட விநிஷ்வெய டுத  
அமிபநி ( டு வநீனீய)

1பிடு :பலீலா டீலீவந\* வசீயநடுநடி  
டீலாவ பவடுடுடு:தந லீலீயந\*

{54} إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

**[2:54] He is Oft-Returning, Most  
Merciful.**

நியந வடுயேனீம டுத ஓதாமந் கீசும  
கர்னீலெக டா அசுமசும அனுகமீபாவெந்  
டூநீலெக வடுயேந் டீடுநீனீய



நிச்சயமாக, அவன் தவ்பாவை ஏற்றா  
மன்னிப்)பவனாகவும், பெருங்  
கருணையுடையோனாகவும்  
இருக்கிறான்.

{110} إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

[2:110] Allah sees Well all that ye do.

நிச்சயமாக அல்லாஹ் நீங்கள்  
செய்யவற்றையெல்லாம் உற்று  
நோக்கியவனாகவே இருக்கிறான்.

{115} إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

[2:115] Allah is all-Pervading, all-  
Knowing.

நிச்சயமாக அல்லாஹ் அனைத்து  
விடங்களிலும் உள்ளவனாகவே இருக்கிறான்.

நிச்சயமாக அல்லாஹ் விசாலமானவன்;  
எல்லாம் அறிந்தவன்.

{143} إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُءُوفٌ رَحِيمٌ

**[2:143] Allah is to all people most surely full of kindness, Most Merciful.**

நினைவலாயேனே அல்லாஹ் மிகுந்த வலி  
ஓய்வை கருணாவை அளிப்பவனே அருமையான  
வாய்மையான

நிச்சயமாக அல்லாஹ் மனிதர்கள் மீது  
மிகப்பெரும் கருணை காட்டுபவன்,  
நிகரற்ற அன்புடையவன்.

{158} فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ

**[2:158] Allah is He Who recogniseth and knoweth.**

நீயை வலியுறுத்தி அல்லாஹ் கவனித்து உன்னை  
வலியுறுத்தி உன்னைக் கிழித்து உன்னை  
உன்னை வலியுறுத்தி உன்னை

அல்லாஹ் நன்றியறிதல்

காண்பிப்பவனாகவும், (அவனுடைய  
நற்செயல்களை) நன்கறிந்தவனாகவும்  
இருக்கின்றான்.

{173} إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

[ 2:173] Allah is Oft-forgiving Most  
Merciful.

நீயை வலியுறுத்தி அல்லாஹ் உன்னைக் கவனித்து  
உன்னை வலியுறுத்தி உன்னைக் கிழித்து  
உன்னை வலியுறுத்தி உன்னை

நிச்சயமாக அல்லாஹ்

கருணைமிகுந்தவனாகவும்,

மன்னிப்பவனுமாக இருக்கின்றான்.

{181} إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ 2:181

[2:181] . Allah hears and knows (All  
things).

நினைவிலுள்ள அல்லாஹ் மூலமாக பன்  
வண்ண புவன அனைத்து மூலமாக பன்  
வண்ணவழி பின் வெளியே வந்த  
பாபநாடுகளில் கிடைக்காத அனைத்து  
வண்ணவழி பின் வெளியே

நிச்சயமாக அல்லாஹ் (யாவற்றையும்)  
கேட்பவனாகவும், அறிபவனாகவும்  
இருக்கின்றான்

{ 2:195- إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ }

**[Yusufali 2:195] Allah loveth those who  
do good.**

நினைவிலுள்ள அல்லாஹ் அன்பு அனைத்து  
வண்ணவழி பின் வெளியே வந்த  
நிச்சயமாக அல்லாஹ் முற்றிலுள்ளவர்களை  
-நன்மை செய்வோரை-  
நேசிக்கின்றான்.

{ 119 } إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ }

**[3:119]; Allah knoweth well all the secrets of the heart.**

நினைவின் உட்குறியை அறியும் இறைவன்  
உள்ளகத்தை அறியும்

நிச்சயமாக அல்லாஹ் (உங்கள்)

உள்ளகங்களில் உள்ளவற்றை

அறிந்தவன்.

{159} إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ

**[ 3:159] Allah loves those who put their trust (in Him**

நினைவின் உட்குறியை அறியும் இறைவன்  
கொண்டிருக்கிறவர்களை

நிச்சயமாக அல்லாஹ் தன் மீது

பொறுப்பேற்படுத்துவாரை

நேசிக்கின்றான்

{11} إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

**[ 4:11] Allah is All-knowing, Al-wise.**

ஈரீலாதீ ஓலாதீ துந்ஓை஑ு ஓா  
 ஑ுைலதீந஑ுை஑ு ஂடு஑ுை஑ீ ஑ீஂதீ஑ீ஑ீ  
 நதீ஑ய஡ாக அல்லாஹ் (யாவற்றையும்)  
 நன்கறதீந்தவனாகவு஡் ஡தீக்க  
 ஑ான஡ுடையவனாகவு஡்  
 துருக்கதீன்றான்.

{33} إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

**[4:33] For truly Allah is witness to all things.**

தீ஑த ஂடு஑ுை஑ீ஑ு ஈரீலாதீ ஑ீ஑ுரீ஑ு஑ு஑ு ஑ாதீ஑ீ  
 ஂடு஑ுை஑ீ ஑ீஂதீ஑ீ஑ீ.

நதீ஑ய஡ாக அல்லாஹ் ஑ல்லா஡்  
 ஡ாருட்கள் ஡ீது஡் ஑ாடீ஑ீயாளனாக  
 துருக்கதீன்றான்.

{34} إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا

**[ 4:34] Allah is Most High, great (above you all).**

நிசை வடுசைல் அலீலாஸ் ஓதாலன்  
ஸூதீடிலிந்தசெகூ னா அநி விஸூலிலிந்தசெகூட  
வடுசைல் சிபிஸ்தீசை

நிச்சயமாக அல்லாஹ் மிக

உயர்ந்தவனாகவும், வல்லமை

உடையவனாகவும் இருக்கின்றான்.

إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا {58}

**[4:58] Allah is He Who heareth and seeth all things.**

நிசை வடுசைல் அலீலாஸ் சிலிஸ் டெஸ்தைகூ  
வடுசைலீடூ அலிடாஸைஸ் டூகூலி லிலிஸ்தைகூ  
வடுசைலீடூ சிபிஸ்தீசை

நிச்சயமாக அல்லாஹ் (யாவற்றையும்)

செவியுறுவோனாகவும்,

பார்ப்பவனாகவும் இருக்கின்றான்

{51} وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ

[ 8:51] " Allah is never unjust to His servants

நினைவற்றவர்களுக்கு அல்லாஹ் தம் வலியுறுத்தலால்  
நினைவற்றவர்களுக்கு அல்லாஹ் தம் வலியுறுத்தலால்  
நினைவற்றவர்களுக்கு அல்லாஹ் தம் வலியுறுத்தலால்

8:51-நிச்சயமாக அல்லாஹ்(தன்)

அடியார்களுக்கு ஒரு சிறிதும்  
அநியாயம் செய்யமாட்டான்.

{46} إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

[ 8:46] Allah is with those who patiently persevere:

நினைவற்றவர்களுக்கு அல்லாஹ் உதவிக்கின்றான்  
நினைவற்றவர்களுக்கு அல்லாஹ் உதவிக்கின்றான்

நிச்சயமாக அல்லாஹ்  
பொறுமையுடையவர்களுடன்  
இருக்கின்றான்.



إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ {52}

**8:52-Allah is strong and strict in punishment:**

අල්ලාහ් (නම) වහලුන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් පොඩියක් හෝ අපරාධයක් කරන්නේම නැත (යයිද පවසනු ඇත)

நிச்சயமாக அல்லாஹ்

பேராற்றலுடையோன், தண்டிப்பதில்

கடுமையானவன்.

إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ {31}

**[13:31] , verily, Allah will not fail in His promise.**

නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (නමින්) පොරොන්දුවෙහි වැරදි යන්නේ නැත

நிச்சயமாக அல்லாஹ் (தன்)

வாக்குறுதியில் மாறுசெய்யமாட்டான்.

14:8- فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ {8}

**[14:8]** And Moses said: "If ye show ingratitude, ye and all on earth together, yet is Allah free of all wants, worthy of all praise

අල්ලාහ් (කිසිවෙකුගේ උදව්වක්) අවශ්‍ය නොවන්නෙකු වශයෙන් හා ප්‍රශංසාවට හිමි කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය

நிச்சயமாக அல்லாஹ்

தேவையற்றோனும்,

புகழுடையோனுமாக இருக்கின்றான்”

15:86- إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ {86}

**[15:86]** For verily it is thy Lord who is the Master-Creator, knowing all things.

ඔබගේ දෙවියන්ම (සියල්ල) උත්පාදනය කල අයදු (මොවුන් සියල්ලන්වම) හොඳින් දන්නෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය

**15:86.** நிச்சயமாக உம்முடைய  
இறைவன் (எல்லாவற்றையும்)  
படைத்தவனாகவும், அனைத்தையும்  
அறிந்தவனாகவும் இருக்கின்றா

{70} إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

**16:70- Allah is All-Knowing, All-Powerful.**  
අල්ලාහ් හොදින් දන්නෙකු හා (එසේ කිරීමට  
) ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්  
සිටින්නේය

நிச்சயமாக அல்லாஹ்  
நன்கறிந்தவனாகவும், பேராற்றல்  
உடையவனாகவும் இருக்கின்றான்.

وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ

الْكَبِيرُ {62}

**22:62- verily Allah is He, Most High, Most  
Great**

අල්ලාහ්ම ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි (උසස්වන්නෙකි)  
විශාලවන්නෙකි (යන්නද මෙයට හේතූන්  
වන්නේය)

நிச்சயமாக அல்லாஹ் - அவனே  
உயர்ந்தவன், மிகவும் பெரியவன்

{63} إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ

**22:63- Allah is He Who understands the  
finest mysteries, and is well-acquainted  
(with them).**

නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත්  
කරුණාවන්නෙකු හා (සියල්ල) හොඳින්  
දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය

நிச்சயமாக அல்லாஹ்

கிருபையுடையவன்; நன்கறிந்தவன்.

إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ

**22:74- Allah is He Who is strong and able to carry out His Will. {74}**

.நிசந வடுசென்து ஈல்துன் ஓதாதன்  
வலவன்வடுசெநு தாசிடல்து  
வலசுதீபன்வடுசெநு வடுசென் சிபின்னெச.  
நிச்சயமாக அல்லாஹ் வல்லமை  
மிக்கவன்; (யாவரையும்) மிகைத்தவன்.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ

**26:68- He, the Exalted in Might, Most Merciful.**

.நிசந வடுசென்து துடுதெ டுடுபின்னெ  
(சிடல்து)  
வலசுதீபன்வடுசெநுதாநர்வலவன்வடுசெநுவடுசெ  
சன்சிபின்னெ. **26:68.** (நபியே!)

நிச்சயமாக உம்முடைய இறைவன்  
(யாவரையும்) மிகைத்தவனாகவும்,  
கிருபையுடையவனாகவும்  
இருக்கிறான்.





(மீட்டிடுதல் ) தீயன வடுயெதீம இடு  
டுடுயெதீடு துதனூடு ஓதூடுதீ டுடுதூடு  
(தீடுதீ இடுதீடு ஡ெடுடுதீடுதீ தூடுதீடு)

**85:12.** தீசுதயதூடு, உட்துடுதீ

இதூடுதீதீதீதீ தீடு தீடுதீ

கடுதீதீதீதீ.

{13} إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ

**[85:13] It is He Who creates from the very beginning, and He can restore (life).**

தீயன வடுயெதீம இடுதீ (இடுதீடு)  
டுடுதீடுதீ தீடுதீ (இடுதீ தீடுதீடு தீடு தீ  
தீடுதீடு (இடுதீடு) இடுதீ தீடுதீடுதீடு  
தீடுதீடுதீ

**85:13.** தீசுதயதூடு, தீடுதீ தீடுதீ

உடுதீதீ தீடுதீதீ, தீடுதீ

(தீடுதீதீதீதீ தீடுதீ) தீடு

தீடுதீதீதீ.

{14} وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ



**[85:14] And He is the Oft-Forgiving,  
Full of Loving-Kindness,**

ஐஹு (விஷ்வாசிய நரஹ்வலி) ஓநாமந் கதலா  
கர்ந்ஹெஹு னா ஶாஹ்ரஹ் கர்ந்ஹெஹு விஹயெந்  
ஶிஶிந்ஹெஹ் (ஐஹு) ஶநி ஶ்ரஶீஶி ஶிஶி  
ஶரஶீஶிஶி ஶநிஶுஶா ஶந்ஹெஶி னஶந் கஶஶி  
ஹ்ரஶ கஶ ஶநி ஶயெஶி

**85:14.** அன்றியும், அவன் மிகவும்

மன்னிப்பவன்; மிக்க அன்புடையவன்

{15} ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ

**[85:15] Lord of the Throne of Glory,**

(ஐஹு) ஶநி ஶ்ரஶீஶி ஶிஶி  
ஶரஶீஶிஶி ஶநிஶுஶா ஶந்ஹெஶி னஶந்  
கஶஶி ஹ்ரஶ கஶ ஶநி ஶயெஶி

**85:15.** (அவனே) அர்ஷுக்குடையவன்;

பெருந்தன்மை மிக்கவன்.

{16} فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ

**85:16-Doer (without let) of all that He intends. 6062**

පරාර්ථකාමී ගතිගුණා ඇත්තෙකි නමන්  
කමති දැය කල හැකි අයෙකි

85:16-. தான்

விரும்ப

وَالهُكْمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

**2:163- And your Allah is One Allah: There is no god but He, Most Gracious, Most Merciful.**

163- (මිනිසුන්) ඔබගේ නැමදුමට යුන්නා  
නැමදුමට අයන් (අල්ලාහ්) එක් කෙනෙකි  
අසීමිත දයාවද අසමසම ආදරයද හිමි ඔහු  
හැර නැමදුමට අයන් වෙන කිසිවෙකුත් නැත

**2:163.** மேலும், உங்கள் நாயன் ஒரே

நாயன்; அவனைத் தவிர வேறு

நாயனில்லை அவன் அளவற்ற  
 அருளாளன், நிகரற்ற அன்புடையோன்.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۚ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ {255}

**2:255-** Allah! There is no god but He,- the Living, the Self-subsisting, Eternal. No slumber can seize Him nor sleep. His are all things in the heavens and on earth. Who is there can intercede in His presence except as He permitteth? He knoweth what (appeareth to His creatures as) before or after or behind them. Nor shall they compass aught of His knowledge except as He willeth. His Throne doth extend over the heavens and the earth, and He feeleth no fatigue in

**guarding and preserving them for He is the Most High, the Supreme (in glory).**

අල්ලාහ් (කෙතරම් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු වන්නේදයත්) ඔහු හැර වෙන කිසිම දෙවියෙකු (ඇත්තේම) නැත (ඔහු) අමරණීයයි (කවදත්) ස්ථිරවන්නයි ඔහුව තද නින්ද හෝ (සාමාන්‍ය) නින්ද හෝ පීඩාවට පත් කරන්නේ නැත අහස හා භූමියෙහි ඇති දෑ සියල්ල ඔහුටම අයත්ය ඔහුගේ අනුමැතියෙන් තොර ඔහු වෙත (කවරෙකුවත්) කවුරුන්ට නම් මැදිහත් වී කතා කල හැකිද? ඔවුන් ඉදිරියේ ඇති දෑයද වෙන්නව ඇතින් තිබෙන දෑයද ඔහු හොඳින් දන්නේය ඔහුගේ කැමැත්තෙන් තොර ඔහු දන්නා දෑයෙන් කිසිවක් (වෙන කිසිවෙකුටත් තමන්ගේ දැනුමෙන්) දැන ගත නොහැක ඔහුගේ රාජ්‍යය අහස්හිද භූමියෙහිද පැතිරී ඇත ඒ දෙකම (බේරාගෙන) ආරක්ෂා කිරීම ඔහුට ආයාසයක් නැත තවද ඔහු ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඉමහත්ය

**2:255.** அல்லாஹ் அவனைத்தவிர(வணக்கத்திற்குரிய நாயன் வேறு இல்லை; அவன் என்றென்றும் ஜீவித்திருப்பவன்;

என்றென்றும் நிலைத்திருப்பவன்;  
 அவனை அரி துயிலோ, உறக்கமோ  
 பீடிக்கா; வானங்களிலுள்ளவையும்,  
 பூமியிலுள்ளவையும் அவனுக்கே  
 உரியன; அவன் அனுமதியின்றி  
 அவனிடம் யார் பரிந்துரை செய்ய  
 முடியும்? (படைப்பினங்களுக்கு)  
 முன்னருள்ளவற்றையும், அவற்றுக்குப்  
 பின்னருள்ளவற்றையும் அவன்  
 நன்கறிவான்; அவன் ஞானத்திலிருந்து  
 எதனையும், அவன் நாட்டமின்றி,  
 எவரும் அறிந்துகொள்ள முடியாது;  
 அவனுடைய அரியாசனம் (குர்ஸிய்யு)  
 வானங்களிலும், பூமியிலும் பரந்து  
 நிற்கின்றது; அவ்விரண்டையும் காப்பது  
 அவனுக்குச் சிரமத்தை

உண்டாக்குவதில்லை - அவன் மிக உயர்ந்தவன்; மகிமை மிக்கவன்.

{95} وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

**2:95- Allah is well-acquainted with the wrong-doers**

ஈசுரூ஢ிகர்வென்ப ஈலூன் ஹூஈன் ஈன்ஹீஈ  
நிச்சயமாக அல்லாஹ் அந்த  
அக்கிரமக்காரர்களை நன்கு  
அறிந்தவனாகவே இருக்கிறான்

{105} وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

**2:105- Allah is Lord of grace abounding.**

ஈஹ் ஈலூன் ஈஹ் கஹ் ஈஈஈ ஈஈஈ  
ஈஈஈஈஈஈஈ ஈஈஈஈ ஈஈஈஈஈ ஈலூன்  
ஈஈஈஈ ஈ ஈஈஈஈ  
அல்லாஹ் மிகப் பெரும்  
கிருபையாளன்.

{137} وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

**2:137- He is the All-Hearing, the All-Knowing.**

(ஐபிள்ஸீ க்ஷிஷ்ஷாஹீ வஃஸீ) ஸிபிஷ்  
ஃஃஷிஷிஷி ஹ(ஐபிள்ஸீ விஃவிஷிஷிஷிஷி)  
ஹிஃஃஷி ஃஃஷிஷிஷி விஃஷிஷிஷி  
ஃஃஷிஷிஷி

அல்லாஹ்வே போதுமானவன்; அவன்  
(யாவற்றையும்)

செவியுறுவோனாகவும், (எல்லாம்)  
அறிந்தோனுமாகவும் இருக்கிறான்.

{212} وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

**2:212- Allah bestows His abundance without measure on whom He will.**

ஹிஃஃஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷி  
ஹிஃஃஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷிஷி

அல்லாஹ் தான் நாடுவோருக்குக்  
கணக்கின்றிக் கொடுப்பான்.

**2:213- Allah guided whom He will to a path that is straight.**

وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ

مُسْتَقِيمٍ

விஸ்வாசவந்தினினை அல்லாஹ் நம  
விரும்பினவர்களை மட்டுமே (சுய) மூலக்க  
பெயர்வழியை வழி (மேல் பாதை) நம  
கவனிக்கவேண்டி அல்லாஹ் சுய மூலக்க  
அவர்களை கருவியாக

தன் அருளினால் நேர் வழி

காட்டினான்; இவ்வாறே, அல்லாஹ்

தான் நாடியோரை நேர்வழியில்

செலுத்துகின்றான்.

وَاللَّهُ مَعَ

{249} الصَّابِرِينَ

2:249- Allah is with those who

steadfastly persevere."

அல்லாஹ் உறுதியுடன் இருக்கின்றவர்களை கருவியாக



அல்லாஹ் பொறுமையாளர்களுடன்  
இருக்கின்றான்”.

اللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَيَّ  
{251} الْعَالَمِيَّ

**2:251-** Allah is full of bounty to all  
the worlds.

அல்லாஹ் சகல லோகலாகீனீ கெரெஹி  
ஓநாமீ கர்ஹூலீனீவி சிபீனீனீய  
அல்லாஹ் அகிலத்தார் மீது  
பெருங்கருணையுடையோனாக  
இருக்கிறான்.

{224} وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

**2:224-** Allah is One Who heareth and  
knoweth all things

அல்லாஹ் (ஐபிர்ஹஹ) சபீனீ டெனீனேஹு  
வஹெனீஹு (சீனீஹி ஹநீ ஹஹ) ஹாஹீனீ  
ஹநீனேஹு வஹெனீஹு சிபீனீனீய



ஐவ கர்வ தூத அல்லாஹ் ஹாஃதீன் துன்ஹைஹ  
வடுதென்ஹ ஸிஹீன்ஹீத

அல்லாஹ் நீங்கள் செய்வதை  
நன்கறிந்தவனாகவே இருக்கின்றான்.

{263} وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ

**2:263-** Allah is free of all wants, and  
He is Most-Forbearing.

வவத அல்லாஹ் வஸ்ஹீன் துவடுத ஹாவஹீன்ஹைஹ  
வடுதென் ஹ ஓவஸிஹீன்ஹைஹைஹ வடுதென்ஹீத  
ஸிஹீன்ஹீத

அல்லாஹ் (எவாரிடத்தும், எவ்விதத்)

தேவையுமில்லாதவன்; மிக்க

பொறுமையாளன்.

{264} وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

**2:264-** Allah guideth not those who  
reject faith.













ලෙසீසා යාමට නොදී ඉනාමන් ශක්තිමන්  
ලෙස අල්ලා ගනී

அவனோ மிகுந்த  
வல்லமையுடையவனாக  
இருக்கின்றான்.

{41} وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

**13:41-** He is swift in calling to  
account

ඔහු

ගේ තීන්දුව වැලැක්විය හැකි කිසිවෙකුත්  
නැත ඔහු ප්‍රශ්න කිරීමෙහි ඉනාමන්  
කඩසර්වන්තයෙකි

அல்லாஹ்வே தீர்ப்பளிப்பவன்; அவன்  
தீர்ப்பை மாற்றுபவன் எவனுமில்லை!  
மேலும், அவன் கேள்வி கணக்கு  
கேட்பதில் மிகவும் தீவிரமானவன்

{83} وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ



එම අල්ලාහ් හැර හැමදුමට යුතු හිමියෙකු  
වෙත කිසිත් නැත ඔහුම ශ්‍රේෂ්ඨ අර්ෂ් වලට  
අයත් දෙවියන් යයි පැවසුවේය

**27:26.** “අல்லාහ් - அவனையன்றி  
வணக்கத்திற்குரிய நாயன் (வேறு)  
இல்லை. (அவன்) மகத்தான அர்ஷுக்கு  
உரிய இறைவன்

{25} وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا

**33:25-** Allah is full of Strength, able to  
enforce His Will.

අල්ලාහ (සියල්ලන්ටම වඩා ) ඉතාමත්  
ශක්තිවන්තයෙකු වශයෙන් හා  
බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය  
අல்லාහ් ජොතුමානවන්, මෙලුම  
අල්ලාහ් ජොරාහ්ඞුදෙයවන්;  
(යාවරෙයුම) මිකෙත්තවන්.

{52} وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا

**33:52- Allah doth watch over all things.**

ஈரீலாஹீ சிஈலீல ஈலிடாஈஈ கர் ஈலஈஈஈஈ  
லஈஈஈஈ சிஈஈஈஈஈ

அல்லாஹ் அனைத்துப்

பொருள்களையும் கண்காணிப்பவன்.

{37} وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

**45:37- He is Exalted in Power, Full of Wisdom**

ஈஈஈஈ (சிஈலீலஈஈஈ ஈஈஈ) ஈஈஈஈஈஈஈ ஈ  
ஈஈஈஈஈஈஈஈ ஈஈஈஈஈ சிஈஈஈஈஈ

அவன் தான் (யாவரையும்)

மிகைத்தவன், ஈஈஈஈஈ மிகஈஈஈ

{2} وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُورٌ غَفُورٌ

**58:2- Allah is one that blots out (sins), and forgives (again and again).**

අල්ලාහ් ඉනාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා  
(වැරදි) ඉවසන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය

අல்லාහ් මිකவும் පොහොසත්;

මිකவும் මණ්නිප්පවන්

{11} وَاللَّهُ خَيْرٌ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

**62:11- Allah is the Best to  
provide (for all needs)**

නවද ආහාර ලබා දෙන්නන්ගෙන් අල්ලාහ්  
ඉනාමත් උසස් අයයි

මෙහෙයුම අල්ලාහ්

උණවැසිපවැරකලි මිකවුම

මෙලානවන්”

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ ۗ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ۗ يُسَبِّحُ لَهُ

{24} مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

**59:24] He is Allah, the Creator, the  
Evolver, the Bestower of Forms (or  
Colours). To Him belong the Most  
Beautiful Names: whatever is in the**

**heavens and on earth, doth declare His Praises and Glory: and He is the Exalted in Might, the Wise.**

24 එම අල්ලාහ් උත්පාදකයාය (ඔහුම උත්පාදනයන්) සැලසුම් කරන්නේය ( ඔහුම උත්පාදනයන්ගේ ) හැඩරුව නිර්මාණය කරන්නාය ඔහුට වෙනත් අලංකාරවත් ශුද්ධ වූ නාමයන් බොහොමයක් ඇත්තේය අහස්හිදි භූමියෙහිදි ඇති සියල්ල ඔහුවම සුවිශුද්ධ කරන්නේය ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ශ්‍රෝතවන්නයෙකු වන්නේය

**59:24.** அவன்தான் அல்லாஹ்;

படைப்பவன்; ஒழுங்குபடுத்தி

உண்டாக்குபவன்; உருவமளிப்பவன் -

அவனுக்கு அழகிய திருநாமங்கள்

இருக்கின்றன; வானங்களிலும்,

பூமியிலும் உள்ளவையாவும்

அவனையே தஸ்பீஹு (செய்து துதி)

செய்கின்றன - அவனே (யாவரையும்)

மிகைத்தவன் ஞானம் மிக்கவன்

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَالِمُ الْغَيْبِ  
 {22} وَالشَّهَادَةِ ۖ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

**59:22- Allah is He, than Whom there is no other god;- Who knows (all things) both secret and open; He, Most Gracious, Most Merciful.**

එම අල්ලාහ් මිස වෙන කිසිම නිමියෙකු නැත (ඔහු) රහසද නොරහසද නොදිනි දන්නේය ඔහු අසීමිත දයාබරවන්නයෙකි අසමසම ආදරවන්නයෙකි එම අල්ලාහ් හැර නැමදුමට යුත්තෙකු වෙන කිසිවෙකුත් නැත (ඔහු සත්‍යය වූ) රජෙකි පරිශුද්ධවන්නයෙකි ශාන්තිය හා සමාදානය ලබා දෙන්නෙකි අහයදායීය ආරක්ෂකයෙකි (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකි යටහත් පහත් කර පාලනය කරන්නෙකි ආචම්බරයට නිමි අයෙකි මොවුන් පවසන සමානයන් හා (සභායයන්) ගෙන් අනුව අල්ලාහ් ඉනාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි

**59:22.** அவனே அல்லாஹ்;  
வணக்கத்திற்குரியவன்; அவனைத்  
தவிர வேறு நாயன் இல்லை;  
மறைவானதையும்,  
பகிரங்கமானதையும் அறிபவன்;  
அவனே அளவற்ற அருளாளன்;  
நிகரற்ற அன்புடையோன்.

{78} فَنَعِمَ الْمَوْلَىٰ وَنَعِمَ النَّصِيرُ

**22:78-Allah is your Protector,  
the Best to Protect, the Best  
to Help.**

அல்லாஹ் உன்னை அல்லாஹ்  
அருளாளன் அல்லாஹ் அருளாளன்  
அருளாளன் அருளாளன் அருளாளன்  
அருளாளன் அருளாளன் அருளாளன்



அவன்தான் உங்கள்  
பாதுகாவலன்; இன்னும் அவனே மிகச்  
சிறந்த பாதுகாவலன்; இன்னும்  
அவனே மிகச் சிறந்தபாதுகாவலன்,  
இன்னும் மிகச் சிறந்த உதவியாளன்.

{86} قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

. 23:86- Lord of the seven heavens,  
and the Lord of the Throne (of Glory)

Supreme (நவபடி) அளக்காத  
தேவியன்தே ஓமகன் லு அரீசீ வலு தேவியன்தே  
கவலெக்தே? கி விமகனு மகவலி சிசு ஐவின்  
(கிசுலெ) அலலாஸு அசன் துசகி கி  
பவசுனாஹ (சிசு னம) ஐவ ஐவலு கிசு விசு  
சுநு னாவேத கி கிசுநு (நவபடி) கிசுலு  
விசுநுநி கிசு கவலுநி அநே அநேநேதே?  
கிசுவிசு விசுநு கிசு னாவா லு (நவபடி)  
கிசுலெவிசு) கிசு னவ கிசு அசு கவலெக்தே?  
ஐவ துநேநு னம (பவசுநு) கிசு கிசுநு சிசு  
ஐவின் (கிசுலு கிசுநு) அலலாஸு அசன் துசகி  
கிசு பவசுனாஹ

“ஏழு வானங்களுக்கு இறைவனும்  
மகத்தான அர்ஷுக்கு இறைவனும்  
யார்?” என்றும் கேட்பீராக.

அல் குர்ஆனில் இது போன்ற இன்னும்  
பல பன்புகள் காணப்படுவதால் விரிவஞ்சி  
மீண்டும் அவற்றை இங்கு கூறாமல்  
விடுகின்றோம். (அல்லாஹ் மிக  
அறிந்தவன்)

(நபியே) ஏழு வானங்களுக்கும் மகத்தான  
அர்ஷுக்கும் உரித்துடைய இறைவன் யார்  
என்று கேளுங்கள்.(23:86)

{1} 112:1-4- قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

[ **112:1** ] Say: He is Allah, the One and  
Only;

1-4 (ஓரிடே மீதிஊன்) இவ் மெசை பவசுறு  
ஈரீலாஹீ லிஹ் ஹெஹி

(112:1)(நபியே?!) நீர் கூறுவீராக:  
அல்லாஹ் அவன் ஒருவனே.

{2} اللَّهُ الصَّمَدُ

**112:2] Allah, the Eternal, Absolute;**

(லி) அல்லாஹ் (நினைவற்ற)  
அவனே (எவரிடத்தும்)  
தேவையற்றவன்.

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

**112:3 He begetteth not, nor is He  
begotten;**

ஐய (நினைவற்ற) பிறப்பற்ற  
நினைவற்ற (நினைவற்ற) பிறப்பற்ற  
அவன் (எவரையும்) பெறவுமில்லை;  
(எவராலும்) பெறப்படவுமில்லை.

{4} وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

**[Yusufali 112:4]** And there is none like unto Him.

**NOTE:** To understand Allah the best way we can realize Him is to feel that He is a ‘Personality’, not a mere abstract. Not like any other person or thing that we know or can imagine. His qualities and nature are unique. REMEMBRANCE OF ALLAH is wider than Prayer. It includes silent contemplation and active service of Allah and His creatures. Regular prayers and regular charity are social acts performed through the organized community)

(එබැවින් ඔහුට පියෙක්ද හැන දරුවන්ද හැන) නවද ඔහුට සම වන කිසිවක්ද හැන

අවන් (භවරායුම) පෙරභූමියේ;

(භවරාලුම) පෙරප්පඳුමියේ



ஈரீலானீரீ லாரீரீரீரீ (஠ரீரீரீ) ரீரீரீ  
ரீரீரீ

நரீரீரீரீரீரீ அரீரீரீரீ  
ரீரீரீரீரீரீரீரீரீரீரீ  
ரீரீரீரீரீரீரீரீ

{231} وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

**2:231– And know that Allah is well  
acquainted with all things**

ரீரீரீ ரீரீரீரீரீ ஈரீரீரீ ரீரீரீரீ ரீரீரீ  
ரீரீரீரீரீ ரீரீரீரீ ரீரீரீ ரீரீரீரீ ரீரீரீ  
அரீரீரீரீரீரீ ரீரீரீரீரீரீ  
நரீரீரீரீரீரீரீரீரீ ரீரீரீரீரீரீரீ

{233} وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

**2:233– But fear Allah and know that  
Allah sees well what ye do**







سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا

{82} يَصِفُونَ

**43:82– Glory to the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne (of Authority)! (He is free) from the things they attribute (to him)!**

අහස් හා භූමියෙහි දෙවියන් වන ඔහු අර්ථිහි  
අයිතිකරය (මොවුන් පවසන) මෙවැනි  
(බොර) වර්ණනාවන්ගෙන් ඉතාමත්  
පරිශුද්ධවන්නයෙකි

வானங்களுக்கும் பூமிக்கும் இறைவன்;  
அர்ஷுக்கும் இறைவன். (அத்தகைய  
இறைவன் அவனுக்கு சந்ததி  
உண்டென்று) அவர்கள் வர்ணிப்பதை  
விட்டும் மகா பரிசுத்தமானவன்.

{78} تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

**55:78-Blessed be the name of thy Lord full of Majesty Bounty and Honour. See also 7:54)**

78௯ (அவியே) ஓநா ஈஈஈ னா ஙேரவியேன்  
ஈரீ ஐர ஙேவியன்தே ஙுஙீஙி ஊ னாமங ஓநாமன்  
னாமஙயேன் ஙுஙீஙங

மிக்க சிறப்பும், கண்ணியமுமுள்ள  
உம்முடைய இறைவனின் திருப்பெயர்  
மிகவும் பாக்கிய முடையது.

{131} قَالِ اسْمُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

**2:131- Lord and Cherisher of the Universe.**

ஈஙர லேஙயன்தீங ர்ஙிஙு (ஊ) ஐஙங  
(ஔஙீங) ஔ ஙஊஙங ஊஙீங

அகிலங்களின் இறைவனுக்கு  
முற்றிலும் வழிபட்டோனாகச்  
சரணடைந்தேன்

{15} بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ

**34:15-** a territory fair and happy, and  
a Lord Oft-Forgiving!

(மேலேவிடீ) சௌக்யமானதன் னகர்டு  
(பர்லேவிடீ) ஓநாமதன் க்ஷமாவேதன் பீரீ  
தேவியத்டு (ஐஐஐ) ஈத (ஈதீத கியத லீதீ)  
அது மணமுள்ள) வளமான நகரம்;  
இன்னும் (அவன்) மன்னிப்பளிக்கும்  
இறைவன்

{39} أَمَّ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

**12:39-**One Allah, Supreme and  
Irresistible

ஈதரூ லரூ ஈலீலாத் லித் கைதெகூஐஐ மீச  
(வேத கிஈவேகூஐத்) தத  
(யாவரையும்) அடக்கி ஆள்கின்ற  
ஓருவனான அல்லாஹ்

{81} بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ

**36:81-He is the Creator Supreme, of skill and knowledge (infinite)**

நினைவு வலியுறுத்தும் (ஊழல்  
பாக்கிரதிகம்) உருவாக்கம் கிரீமம் ஹோதீஸ்  
உள்ளேன் ஆம்

(சக்தியுள்ளவனே!) மெய்யாகவே,  
அவனே (பல வகைகளையும்)  
படைப்பவன்; யாவற்றையும்  
நன்கறிந்தவன்.

{9} أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ

**38:9-The Exalted in Power, the Grantor of Bounties without measure**

(ஊழல்களில்)வடிக் குழந்தை வு விடை  
உருவாக்கம் உருவாக்கம் உருவாக்கம்  
உருவாக்கம் உருவாக்கம் உருவாக்கம்  
உருவாக்கம் உருவாக்கம் உருவாக்கம்

யாவரையும் மிகைத்தவனும்  
மிகப்பெருங் கொடையாளியுமாகிய





**41:42-Full of Wisdom, Worthy of all Praise.**

ඉතාමත් ප්‍රශංසාවට අයත් කෙනා හා  
ඥානවන්තයා විසින් (මෙය) පහළ කරන ලදී

(இது) புகழ்க்குரிய ஞானம் மிக்கவன்

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ  
يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْقَوِيُّ  
الْعَزِيزُ {19}

**42:19- Gracious is Allah to His servants: He gives Sustenance to whom He pleases: and He has power and can carry out His Will**

ඔහුම බලසම්පන්නයෙකු හා (සියල්ලන්ටම  
වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය





{9} عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرِ الْمُتَعَالِ

**13:9- He knoweth the unseen and that which is open: He is the Great, the Most High.**

ஓர்ஊட ஓர்ஊட ஓர்ஊ ஓர்ஊட ஓர்ஊட  
ஓர்ஊ ஓர்ஊட ஓர்ஊட ஓர்ஊட ஓர்ஊட  
ஓர்ஊ ஓர்ஊ

(எல்லாவற்றின்) இரகசியத்தையும்,  
பரகசியத்தையும் அவன்  
நன்கறிந்தவன்; அவன் மிகவும்  
பெரியவன்; மிகவும் உயர்ந்தவன்.

{18} عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

**64:18-Knower of what is hidden and what is open, He is the Great the most High.**





<p><b>“Glory be to Allah,</b></p> <p><b>අල්ලාහ්</b> <b>සුවිශුද්ධිය</b></p> <p><b>அல்லாஹ்</b> <b>மிகவும்</b> <b>பரிசுத்தமான</b> <b>வன்</b></p>	<p>; <b>سُبْحَانَ اللَّهِ،</b></p> <p><b>Subuhanallah</b> <b>சுபுஹானல்லா</b></p> <p><b>சுப்ஹானல்லாஹ்”</b></p>	<p><b>التَّسْبِيحِ</b></p> <p><b>Tasbih</b></p> <p><b>தஸ்பீஹ்</b> <b>தஸ்பீ</b> <b>ஹ்.</b></p>
<p><b>All praise is due to Allah</b></p> <p><b>සියලුම</b> <b>ප්‍රශංසාඅල්ලා</b> <b>හිටිය</b></p> <p><b>புகழ்யாவும்அ</b> <b>ல்லாஹ்வுக்கே</b> <b>க</b> <b>உரியதாகும்.</b></p>	<p><b>أَلْحَمْدُ لِلَّهِ</b></p> <p><b>“ALHAMDULILLAH</b></p> <p><b>අල්හම්දුලිල්ලාහ්</b></p> <p><b>அல்ஹம்து</b> <b>லில்லாஹ்”</b></p>	<p><b>تَحْمِيد</b></p> <p><b>TAHMI D</b></p> <p><b>தஹ்மீத்</b> <b>தஹ்மீத்</b></p>

<p><b>ALLAH IS GREAT</b>  <b>අල්ලාහ් අතිශේෂ</b>  <b>වෙ_</b>  <b>අல்லාහුර්මික</b>  <b>ථ ngupatd;</b></p>	<p><b>والله أكبر</b>  <b>Allahu Akbar</b>  <b>අල්ලාහ් අක්බර්</b>  <b>“අல்லාහු</b>  <b>අක්පර්.”</b></p>	<p><b>تَكْبِير</b>  <b>TAKBIR</b>  <b>තක්බීර්</b>  <b>තක්පීර්.</b></p>
<p><b>THERE IS NO GOD BUT ALLAH</b>  <b>අල්ලාහ් හැර</b>  <b>වෙනත්</b>  <b>නාට්ටෙකුන</b>  <b>න</b>  <b>වணக்கத்திற்</b>  <b>ඉරිය නායන්</b></p>	<p><b>لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ</b>  <b>LAILAHAILLALLAH</b>  <b>H</b>  <b>ලාලාහා</b>  <b>ඉල්ලේලාහු</b>  <b>“ලාඉලාහු</b>  <b>ඉල්ලේලාහු”</b></p>	<p><b>تَهْلِيل</b>  <b>THAHLI L</b>  <b>තහ්ලීල්</b>  <b>තහ්ලීල්</b>  <b>ල්</b></p>

<p>அல்லாஹ்வை வத் தவிர வேறு யாருமில்லை</p>		
<p><b>Glory be to the holy king</b></p> <p>படுஷ்டிபு படுஷ்டிபு ஈலீலு ஸுலீஷ்டிபு பரிசுத்த ஆட்சியாலனா ன அல்லாஹ் தூயவன;</p>	<p>سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْمَدِينِيِّ</p> <p><b>SUBUHANAL MALIKUL KUDOOS</b></p> <p>ஸுபுஹானல் மலிகுல் குடூஸ் சுப்ஹான மலிகில் குத்தூஸ்.”</p>	<p>التَّقْدِيسُ</p> <p><b>Taqdis</b> தக்தீஸீ</p> <p>தக்தீஸ்</p>
<p><b>THERE IS NO POWER AND NO STRENGTH EXCEPT THROUGH ALLAH</b></p>	<p>“</p> <p>لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ</p> <p>லாஹிஹ் வலாஹிஹ் ஈலீலு விலீலு</p>	<p>الْحَوْقَالَةُ</p> <p>HOUQALAH</p> <p>ஹிஹ்லு</p>

<p>         ദർശനം ദൈവം          മേൽ നിൽക്കുന്ന          നോക്കി          അല്ലാഹുവി          ന്          ഉതവിയിன்றി          തീമையிலிருന്          തു വിലകവും          നന്മையைச்          செய்யவும்          முடியாது.       </p>	<p>         സാ ഹുവ്വല വലാ          കൂവുവത ഇല്ലാ          പിൽലാഹ്ൻ”       </p>	<p>         ഹുവ്ക          ലഹ്ൻ       </p>
<p>         Iseek          forgiveness          from Allah          for my sin       </p> <p>         ദർശനം ദൈവം          മേൽ നിൽക്കുന്ന          നോക്കി       </p>	<p>         أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ          أَسْتَغْفِرُكَ       </p> <p> <b>ASTHAHFIRUL          LAH</b> </p> <p>         ദർശനം ദൈവം മേൽനിൽ          നോക്കി       </p> <p>         “അസ്ത.:പിറുൽലാ          ഹുൽ അഴീം.”       </p>	<p>         ;          الْاِسْتِغْفَارِ  <b>ISTIGFA          R</b> </p> <p> <b>ഓടീൻ          പാർ</b> </p>

<p>மகத்தான அல்லாஹ்விட ம் நான் பாவமன்னிப்பு வேண்டுகின்றே றன;.</p>		<p>இஸ்தி:. பார;.</p>
<p><b>I Seek Pardon of Allah and return Penitently to Him</b></p>	<p>أَلْتُمُّ إِلَيَّ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ اللَّهُمَّ إِنِّي وَآتُوبُ إِلَيْكَ</p> <p>ALLAHUMMA INNEE ATHOObU ILAIKA</p>	<p>;. التَّوْبَةِ ;. தலைவா</p>



<p>mdm iudj b,a,us ;jo mdmfhak .e,jSug ;jandm;usa</p> <p>நான் அல்லாஹ்விட ம் எனது பாவமன்னிப்பை பத் தேடுகின்றேன். அவனிடமே பாவ விமோசனமா கிய (தவ்பா) கோடுகின்றே ன</p>	<p>අල්ලාහුමම ඉන්නීආණුඉ ඉලයික</p> <p>“அல்லாஹும் இன்னீ வஅதூபு இலைக்”.</p>	<p>தவ்பா.</p>

الدُّعَاءُ

Prayers.....

.....-DUWa

பிரார்த்தனை

ஊலா

பிரார்த்தனை.....

.....அத்துஆ

التَّوْحِيدُ

ONENESS.

(UNITY OF ALLAH) (See 112:1-4)

TAUHID

ஈலலாஹீலீ லீஹலாலஹ

ஹலஹீஹீ

ஏகத்துவம்

ஆல்லாஹ் ஒருவன் என்று நம்புதல்  
தவ்ஹீத்

=

## TAUBA

9:112 - التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ  
السَّاجِدُونَ الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ  
{112} حُدُودِ اللَّهِ ۗ وَيَشْرِ الْمُؤْمِنِينَ

**9:112-Those that turn (to Allah) in repentance:**

**that serve Him and praise Him;**

**that wander in devotion to the Cause of Allah;**

**that bow down and prostrate themselves in prayer;**

**that enjoin good and forbid evil;**

**and observe the limits set by Allah;**

**(these do rejoice). So proclaim the glad tidings to the Believers.**

We are to rejoice that by giving up such small things as ourselves and our possessions we are to be rewarded with such a great thing as the eternal life of felicity. The truly righteous, whose lives in various aspects are described in this verse, do so rejoice. The good news is to be proclaimed to all Believers, including the weakest among us, so that they may profit by that example.

**9:112.** மன்னிப்புக்கோரி மீண்டவர்கள்,  
 (அவனை) வணங்குபவர்கள்,  
 (அவனைப்) புகழ்பவர்கள், நோன்பு  
 நோற்பவர்கள், ரூகூஃ செய்பவர்கள்,  
 ஸுஜூது செய்பவர்கள்  
 (தொழுபவர்கள்), நன்மை செய்ய  
 ஏவுபவர்கள், தீமையை  
 விட்டுவிலக்குபவர்கள். அல்லாஹ்வின்  
 வரம்புகளைப் பேணிப்  
 பாதுகாப்பவர்கள் - இத்தகைய  
 (உண்மை) முஃமின்களுக்கு (நபியே!)  
 நீர் நன்மாராயம் கூறுவீராக!

112 பாபஸீஸை ஈஈ லுலீஈ (ஊலீஸீ லீஈ  
 ஹைஹுலு) னஹீஈஈஈ (ரஹீஈஈ ன  
 ஊலுலு ஹுலு ஹுலுஈ ஈ) ஊஈஈ  
 ஈஈஈஈஈ (ஊலுஈஈஈ ஈஈஈஈஈ ஈஈஈ  
 ஈஈஈஈஈ ஈஈஈ ஈஈஈ ஈஈஈ

කිරීම වැනි ධර්ම කාරණාවන් වෙනුවෙන්) සංචාරයෙහි යෙදෙන්නන්ද නැවී නිස නවා (සලාත්) කරන්නන්ද දැනැමි කාරණාවන් කරන මෙන් පොළඹවන්නන්ද පාපනර කාරණාවන් වලක්වන්නන්ද අල්ලාහ්ගේ සීමාවන්ට අනුකූලව කටයුතු කරන්නන්ද ආදී මෙවැනි (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින්ට (සිව්ථගය ලැබෙනු ඇතැයි නබියේ) ඔබ ශුභාරංචි දෙනු මැනවි

### **AHZAB**

33:35- إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
 وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ  
 وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ  
 وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا  
 وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا {35}

**For Muslim men and women for believing men and women for devout men and women for true men and women for men and women who are patient and constant for men and women who humble themselves for**

**men and women who give in charity for men and women who fast (and deny themselves) for men and women who guard their chastity and for men and women who engage much in Allah's praise for them has Allah prepared forgiveness and great reward.**

ANNEXURE II

புறநாடு 2

பின்னிணைப்பு 2

الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى



ANNEXURE II بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ பின்னினைப்பு 2 ௧௨௭ 11

அவன் அல்லாஹ், அவனன்றி வழிபட தகுதியுடையோன் யாரும்லலை.

الرَّحْمَنُ	(அர்ஹமாணு) அருளாளன்.
الرَّحِيمُ	(அர்ஹீமு) அன்புடையோன்
الْمَلِكُ	(அல் மலீ கு) அரசன்
الْقُدُّوسُ	(அல் குத் தூஸு) தூயவன்
السَّلَامُ	(அஸ்ஸலாமு) ஈடேற்றம் உள்ளவன்.
الْمُؤْمِنُ	(அல்முஃமினு) அபயமளிப்ப வன்,
الْمُهَيَّبُ	(அல்முஹைம்னு) பாதுகாவலன்,
الْعَزِيزُ	(அல் அஃஸு) வல்லோன்.
الْجَبَّارُ	(அல்ஜப்பாறு) இணக்கி வைப்பவன்
الْمُتَكَبِّرُ	(அல்முதகப்பீறு) பெருமைக்குரியவன்
الْخَافِئُ	(அல்காஹி கு) சிருஷ்டிப்பவன்,
الْبَاقِي	(அல்பாரீஉ) உண்டாக்குபவன்,
الْمُصَوِّبُ	(அல் முஸவ்ஹீறு) உருவம் அமைப்பவன்.
الْقَادِرُ	(அல் டாப்பாறு) மிக மன்னிப்பவன்,



அல்லாஹ்வின் அழகிய திருநாமங்கள்  
அரேபியில் உள்ளவை

Most Gracious	பரமதயாலை
Most Merciful	தயாலை
The Sovereign	ரக
The Holy	பரிசுத்தம்
The Source of Peace	சாந்தியை
The Guardian of Faith	ஐத்யை
The Guardian over all	பரிசுரகை
The Almighty	பரிசுமகிம்
The One Who Subdues	பரிசுமகிம்
The Majestic	மகிம்
The Creator	கரிம்
The Maker	கரிம்
The Fashioner of Shapes	கரிம்
The Pardoner	கரிம்

الْقَهَّارُ	(அல் கஹ் ஹாஹு) அடக்கியாளர்பவன்,
الْوَهَّابُ	(அல்வஹ்ஹாபு) பெருங் கொடையாளன்.
الرَّزَّاقُ	(அர்ஹஸ்ஸரீகு) இரண்டம் அளிப்பவன்.
الْفَاتِحُ	(அல் பத்தாஹு). வெற்றி மிக் கொடுப்பவன்.
الْعَلِيمُ	[அல் அல்மு   சகலமும் அறிவோன்.
الْقَابِضُ	(அல் காபிஸ்)கைப்பற்றுலோன்.
الْبَاسِطُ	(அல்பாஸ்து). தாராளமாகத் தருபவன்.
الْمُخَافِضُ	(அல் காபிஸ்)தாழ்த்துவோன்.
الرَّافِعُ	(அர்ரூஹு) உயர்த்துவோன்.
الْمُعِزُّ	(அல்மு இஸ்ஸு கண்ணியம் கொடுப்பவன்.
الْمُذِلُّ	(அல் முதில்லு)இழிவு படுத்துவோன்.
السَّمِيعُ	(அஸ்ஸமீஉ) கேட்பவன்.
الْبَصِيرُ	(அல்பஸீறு) பார்ப்பவன்.
الْحَكَمُ	(அல் ஹக்கமு) தீர்ப்புச் செய்பவன்.
الْقَدْلُ	(அல் அத்ஹு) நீதிமான்.
اللطيفُ	(அல் லத்தீபு) கிருபை உள்ளவன்.
الغيبُ	(அல் ஹபீறு) விளங்கி அறிபவன்.

The Superior Force	බලගන්කාර
The Great Giver	මහාතෘතශීලී
The Bestower of Sustenance	හෝජදායී
The Revealer	විවෘතකර
The All Knowing	සඵල
The Grasping	නිවන්ක
The Extender	ප්‍රවන්ක
The Abaser	අභිමද්ක
The Exalter	අභිවද්භීක
The Honourer	සම්මානක
The Dishonourer	අපමානක
The All Hearing	සියල්ල අසන
The All Seeing	සියල්ල දකින
The Judge	සුචිතිසකරු
The Just	සාධාරණ
The Gentle	කුලුණැති
The Aware	සුචිඥත

الْحَلِيمُ	(அல்ஹலீமு) அமைதி யுள்ளவன்,
الْعَظِيمُ	(அல் அஹீமு) மகத்தானவன்.
الْغَفُورُ	(அல் ஈபூறு) சமீப்பவன்.
السَّكُونُ	(அஷ்ஷக்ஈறு) நன்றி யறிதல் உள்ளவன்.
الْعَبِيدُ	(அல்அஹிய்யு) உயர்வானவன்.
الْكَبِيرُ	(அல்க பீறு) பெரியவன்.
الْحَافِظُ	(அல்ஹபீ஠ு) பாதுகாப்பவன்.
الْمُقِيتُ	(அல் மு கீ து) ஆகாரமளிப்பவன்.
الْحَسِيبُ	(அல்ஹஸீபு) கேள்விகளைக் கேட்பவன்.
الْجَبِيلُ	(அல் ஜஹீலு) மாண்புக்குரிய வன்,
الْكَرِيمُ	(அல் கரீமு) சங்கை மிக்கவன்.
الرَّقِيبُ	(அர்ரக்ஈபு) கண்காணிப்பவன்.
الْمُجِيبُ	(அல் முஜீபு) விடை கொடுப்ப வன்,
الْوَاسِعُ	(அல்வாஸீஉ) தாராளத் தன்மை உள்ளவன்
الْحَكِيمُ	(அல்ஹக்ஈமு) அறிவு நுட்பம் உள்ளவன்
الْوَدُودُ	(அல் வதூது) அன்புள்ளவன்.
الْمَجِيدُ	(அல்மஜீது) மகிமைக்குரிய வன்.

The Forbearing	ශාන්ත
The Limitless	මහන්ත
The Forgiving	අධිකෂමාන්විත
The Responsive to Gratitude	ඉතා කෘතඥ (සහකම් සලකන)
The Most High	අනුක්කෘෂ්ට
The Great	අතිමහන්ත
The Protector	සංරක්ෂක
The Sustainer	පරිරක්ෂක
The Reckoner	සුසංඛ්‍යාතක
The Majestic	මහිමාන්විත
The Generous	තෘගැඪිඵ්
The Watchful	සුපරික්ෂාකාරී
The Respondent	ප්‍රත්‍යුත්තරදායී
The Infinite	සඵච්ඡාපක
The Wise	ප්‍රාඥ
The Loving	දයාබර
The Glorious	ගෞරවාහනී

الْبَاعِثُ	(அல்பாஇது) மரித்தவர்களை எழுப்புவோன்
الشَّهِيدُ	(அஷ்ஷஹீது) தோற்றமளிப்பவன்,
الْحَقُّ	(அல் ஹக் கு) உண்மைப் பொருளாளன்.
الْوَكِيلُ	(அல் வக் கீலு) பொறுப் பேற்றுக் கொள்பவன்
الْقَوِيُّ	(அல் கலிய்யு) சக்தியுடைய வன்,
الْمَتِينُ	(அல்ம தீனு) உறுதி உள்ளவன்.
الْوَلِيُّ	(அல்வலிய்யு) காரியக்காரன்.
الْحَمِيدُ	(அல்ஹமீது) புகழுக்குரியவன்.
الْمُحْصِي	(அல் முஹ்ஸீ) சூழ்ந்தறிபவன்.
الْمُبْدِي	(அல்முப்திஉ) உண்டாக்கு பவன்.
الْمُعِيدُ	(அல்முஈது) மீட்டிக்கொள்பவன்,
الْمُحْيِي	(அல் முஹ்யீ) உயிர்ப்பிப்பவன்.
الْمُمِيتُ	(அல்முமீ து) மரிக்க வைப்பவன்.
الْحَيُّ	(அல்ஹய்யு) ஜீவனுடையோன்,
الْقَيُّومُ	(அல் கய்யூமு) நி த் தி ய ன்.
الْوَاحِدُ	(அல் வாஹிது) கண்டுபிடிப்பவன்.
الْمَاجِدُ	(அல் மாஜிது) மாட்சிமைக் குரியவன்.



---

The Resurrector	පුනරුඤාපනක
The Witness	සම්කෂාකාරී
The Truth	සත්‍යය
The Guardian	පාලක
The Strong	ශක්තිසම්පන්න
The Steady	සචිරසාර
The Patron	ආරක්ෂක
The Worthy of All Praise	ප්‍රශංසාහී
The Calculating	පරිඥන
The Originator	ආරම්භක
The Restorer	පුනරෝත්පාදක
The One Who Gives Life	ජීවදායී
The Destroyer	මරණදායී
The Ever Loving	ජීවමාන(දිමනු)
The Eternal Being	සමාධින පරි සංරක්ෂක
The Finder	සම්පාදිත
The Glorious The Praised	ගෞරවාන්විත

مَرَكَ الْمَسْكِينِ	(மாஸ்கீன்குல் முஸ்கீ) ஆட்சிக்குரியவன்.
دَوَابِّ الْأَرْضِ وَالْأَنْهَارِ	(தவீஜலாஸி வஸீ இக்ரூம்) உண்ணியமும் சிறப்பும் உடைபவன்
أَنْعَمْتُ	(அன்முக்ஸரித்து) நேர்மை செய்பவன்.
الْجَبَابِغِ	(அஸ் ஜாமிஉ) சகல அப்சங்க்கிராயும் பொதித்தவன்.
الْفَيْئِ	(அஸ் யனிய்யு) செல்வச் சீமான்.
الْمُفْنِيِّ	(அஸ் முஃனீ) செல்வகுதருபவன்.
السَّامِعِ	(அஸ்மாளிஉ) கொடுக்க மறுப்பவன்.
الضَّارِ	(அஸ்ஸாஹ்ரு) துன்பம் இறைப்பவன்.
الْمَنَافِعِ	(அத்தஃ பிஉ) பலனளிப்பவன்.
السُّؤْمِ	(அஹ்நாறு) ஓஜாத்
الْبَادِي	(அஸ்ஸாஹ்) தஸ்வழி காட்டுவோன்.
الْبَدِيْعِ	(அஸ்பதீஉ) நூதனமாத உண்டாக்கமுடவன்.
الْبَائِي	(அஸ்பாக்கீ) எள்ளும் நிலையான வன்.
الْوَارِثِ	(அஹ்லாஹி) உரிமையாளன்.
الرَّشِيْدِ	[அஹ்நீது] நேர்மை உள்ளவன்.
الضَّوْبِ	(அஸ்ஸப்து) பொறுமை உள்ளவன்.

The One	කේවල
The One and Only	අසහාස
The Eternal, Absolute	ආයාපිතක
The Able	ප්‍රබලවන්
The Prevailing	සම්බලධාරී
The Promoter	සංවර්ධක
The Defferer	කාලභක්ෂක
The First	ප්‍රාථමික
The Last	අවශානසථ
The Manifest	ප්‍රකාශක
The Hidden	ලුප්ත
The Supporter	අධිකාරී
The High Exalted	අනුච්ච
The Righteous	යහකාරී
The Acceptor of Repentance	පශ්චාත්තාප ප්‍රතිග්‍රාහී
The Avenger of Evil	දණ්ඩනදායී
The Pardoner	ක්ෂමාදායී
The Compassionate	සාමූහිකමිපික

الْوَاحِدُ	(அன்வாத் து) தனிமான்.
الْأَحَدُ	(அல் அஹத) ஏகன்.
الضَّمَدُ	(அஸ்ஸஹத) சேதையற்றவன்.
الْقَادِمُ	(அல் காதிம்) ஆற்றறுகையென்.
الْمُتَّزِعُ	(அல் முத்ததீம்) வல் லஹம் உடையான்.
الْمُقَدِّمُ	(அல் முகத்தீம்) முன்னேற வைப்பவன்.
السُّوَيْفُ	(அஸ்ஸு அஹ்தீம்) பீச் செல்ல வைப்ப வன்:
الْأَوَّلُ	(அல் அஹ்வல்) ஆத்யானவன்.
الْأَخِيرُ	(அல் அஹீம்) அந்தமுடையான்.
الْقَضَائِمُ	(அஸ்ஸஹதம்) விளைப்பனையானவன்.
الْبَاطِنُ	(அல் பாதீம்) அகமனவன்.
الْوَالِي	(அல் வாலீ) அதிகாரமுடையான்.
السُّعَالِي	(அஸ்ஸு அஹலீ) உயிர் பதலி உள்ளவன்
الْبُرِّي	(அல் பரீம்) உயகரி.
الْعَوَابُ	(அத்தல் வல்) தன்பாவை ஏற்பவன்.
السُّنْعَوِي	(அஸ்ஸுந் தீம்) தண்டிப்பவன்.
الْقَتْلُ	(அல் அபுல்) சதிப்பவன்.
الرَّوْفُ	(அர் ரஹிம்) இரக்கமுள்ளவன்.

The Owner of Sovereignty	සම්මතාපි
The Lord of Glory & Honour	මහාමහිමාන්විත
The Equitable	සාධාරණය ඉටුකරන
The Gatherer	රාශිගුණකරන
The Self Sufficient	සම්මපුණ්ණි
The Enricher	සම්පුණ්ණකර
The Withholder	වාරක
The Distresser	දුකඩදායී
The Profiter	වැඩි සාදන
The Light	ආලෝකය
The Guide	සහමාගීප්‍රාපි
The Originator	අභිනිෂ්ඨපාදක
The Everlasting	අනන්ත
The Hoir	ප්‍රාචීනික
The Right Minded	සංමාගී ප්‍රතිපාදක
The Patient.	අධිවාසනීක

### ANNEXURE III

අනුමුත 3

பின்னினைப்பு 3

අනුමුත ප්‍රාර්ථනා

### FEW PRAYERS (DUWA)

சில துவாக்கல்

Entering a mosque:

رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ .

මස් ජීදය තුළ අනුමුතව:

மஸ்தினூர் புகும்போது (வலது காலை  
முன்வைத்து)

Our Lord ! Grant us forgiveness and  
open the Gates of Your Mercy

(දකුණු කකුළ පෙරට නබා) රක්ෂකයාණනි  
මා හට ක්ෂමාව ලබා දී ඔබේ දයානීවිත වූ  
දොරටු මාහට විවෘත කල දෙනු මැනවි







நாங்கள் உட்பிரவேசிக்கிரோம். எங்கள்  
இரட்சகனான அல்லாஹ்மீது நாங்கள்  
நம்பிக்கை வைக்கிரோம்.

(பிறகு வீட்டில் உள்ளவர்களுக்கு ஸலாம்  
கூறுக)

Allah! I am seeking the merit of leaving  
and entering. We are entering in  
Remembrance of You, and we are  
trusting in our Lord.

### **LEAVING THE HOUSE:**

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

வீட்டில் இருந்து வெளியிட செல்லும் போது

In the name of Allah- I am placing my  
hope and trust in Allah and leaving.

அல்லாஹ்வின் நாமத்தால்  
(வெளிப்படுகிறேன்) அல்லாஹ்விடம்  
என்னை ஒப்படைத்து விட்டேன்.

නිවසින් පිටට යනවිට: අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්  
(පිටත්වෙමි) අල්ලාහ්වෙත මාවපැවරුවෙමි

Our Lord! Grant us Forgiveness and  
open the Gates of Your Bounties.

Allah! I am seeking the merit of leaving  
and entering. We are entering in  
Remembrance of You, and we are  
trusting in our Lord.

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَى .

### **GOING TO BED:**

தூங்கப்போகும் வேளை

**O Allah! I sleep and get up in Your  
remembrance**

அல்லாஹ்வே ! உனது நாமம் கூறி  
தூங்கிவிழிக்கிறேன்

.....

.....

## **GETTING UP FROM BED**

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

**All praise is due to Allah Who has woken us from sleep. On Him depends our salvation.**

**விழித்து**

**எங்களைத் தூங்கச்செய்ததன்பின்  
விழித்தெழுந்து- அல்லாஹ்வுக்கே  
புகழனைத்தும் அவன்மீதே மீட்சிஉண்டு**

.....

.....

**ON ANY OCCASION:**

**IN THE NAME OF ALLAH THE  
MERCIFUL THE COMPASSIONATE.**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

எல்லா அமல்களுக்கும் முதலாவதாக  
கூறுவது :

அளவற்ற அறுளாளனும் நிக நகரத்தற  
அன்புடையுமாகிய  
அல்லாஹ்வின் திருநாமத்தால்  
(ஆரம்பிக்கிறேன்)

.....  
.....

**TO GIVE THANKS:**

جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا .

**May Allah reward you for this merit**

செய்த உதவிக்கு நன்றி பாருட்டு

(ஐஸாக்கல்லாஹுகைறன்) அல்லாஹ்  
உமக்கு நன்மையைக் கூலியாக்குவானாக)  
என்றுகூறுக.

## HEARING DEATH

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

**Truly we are living for the sake of Allah  
and to Him will we return.**

අවමගුල් ආරංචියක් ලැබෙන විට හෝ  
ශෝකයට පත් වන විට

විශ්වය වශයෙන් අපි අල්ලාහ් උදෙසාම  
වෙමු යලි ඔහු වෙතම යන්නෙමු

மரனச்செய்தியைக் கேள்வியுற்றதும்  
துன்பங்கள் கேட்டதும்:

நிச்சயமாக நாம் அல்லாஹ்வுக்காகவே  
இருக்கிறோம். மேலும் அவன் புறமே  
மீளுவோம்.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

### GETTING UP FROM A MEETING:

Our Lord! All Praise is due to you. I am celebrating Your Praises.

There is none worthy of Praise other than you. I bear witness to this.

O seek forgiveness from You and Pardon me my sins.

### සභාවකින් විසිර යන විට

අල්ලාහ් ඔබ සුවිශුද්ධිය ඔබටම පැසසුම්  
කොට නමදීමේ ඔබ හැර නමදින්නට සුදුස්සා  
අන් කිසිවෙකු නැති බවට සාකෂි  
පවසන්නෙමි ඔබ වෙතින් වැරදිවලට සමාව  
දෙමි තවද ඔබ වෙසින්ම පාප විමෝකෂය  
ලබන්නට උත්සාහ දරමි  
මජ්ඣ්මිම නිකායේ ධර්මානුසාරි ධර්මානුසාරී

அல்லாஹ்வே! ஊன்புகழ்க்கொண்டு  
உன்னைத்துதிசெய்கிறேன்.

நீயேயன்றி நாயன் இல்லை. ஊன்னிடம்  
பாவ மன்னிப்புத்தேடி பிராயச்சித்தம்  
வேண்டுகிறேன்.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

**ON ANY OCCASION**

**ஐஓஐ ஓஓ ஐஓஓஓஓஓ ஐஓஓஓஓஓஓஓ**

எல்லா அமல்களுக்கும் முதலாகக் கூறுவது

**In the Name of Allah, Most Gracious,  
Most Merciful**

அளவற்ற அருளாளனும், நிகரற்ற  
அன்புடையோனுமாகிய  
அல்லாஹ்வின்  
திருப்பெயரால்(துவங்குகிறேன்)

අසීමිත දායාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන්  
යුතු අල්ලාහිඟේ නාමයෙන්

\*\*\*\*\*









